



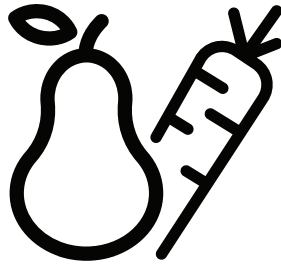
## Refrigerator

User manual

## Réfrigérateur

Manuel d'utilisation

الثلاجة  
دليل المستخدم



RCNE450XBR



EN / FR/ AR

58 7116 0000/AA

**Please read this manual before using the product!**

Dear Customer,

We'd like you to make the best use of our product, which has been manufactured in modern facilities with care and meticulous quality controls.

Thus, we advice you to read the entire user manual before you use the product. In case the product changes hands, do not forget to hand the guide to its new owner along with the product.

**This guide will help you use the product quickly and safely.**

- Please read the user guide carefully before installing and operating the product.
- Always observe the applicable safety instructions.
- Keep the user guide within easy reach for future use.
- Please read any other documents provided with the product.

Keep in mind that this user guide may apply to several product models. The guide clearly indicates any variations of different models.

|                                                                                   |                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Important information and useful tips.                                                                            |
|   | Risk of life and property.                                                                                        |
|   | Risk of electric shock.                                                                                           |
|  | The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Environment Legislation. |

|                                                                         |           |                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Safety and environment instructions</b>                            | <b>4</b>  | <b>5 Operating the product</b>                      | <b>12</b> |
| General safety .....                                                    | 4         | Indicator panel.....                                | 12        |
| Intended use .....                                                      | 6         | Dual cooling system .....                           | 14        |
| Child safety .....                                                      | 6         | Freezing fresh food .....                           | 14        |
| Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product ..... | 7         | Recommendations for preserving the frozen food..... | 17        |
| Compliance with RoHS Directive.....                                     | 7         | Placing the food.....                               | 17        |
| Package information .....                                               | 7         | Deep-freeze information .....                       | 17        |
| <b>2 Your Refrigerator</b>                                              | <b>8</b>  | Changing the door opening direction                 | 18        |
| <b>3 Installation</b>                                                   | <b>9</b>  | Open door warning.....                              | 18        |
| Appropriate Installation Location.....                                  | 9         | Changing the illumination lamp .....                | 18        |
| Adjusting the Feet .....                                                | 10        | Recommendations for freshfood compartment .....     | 18        |
| Electrical Connection .....                                             | 10        | <b>6 Maintenance and cleaning</b>                   | <b>20</b> |
| <b>4 Preparation</b>                                                    | <b>11</b> | <b>7 Troubleshooting</b>                            | <b>21</b> |

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

### Intended use

|                                                                                    |                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>WARNING:</b><br>Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.                                            |
|    | <b>WARNING:</b><br>Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.                 |
|    | <b>WARNING:</b><br>Do not damage the refrigerant circuit.                                                                                                               |
|  | <b>WARNING:</b><br>Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer. |

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

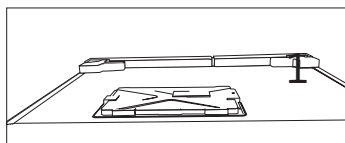
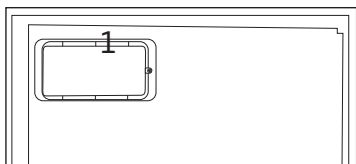
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

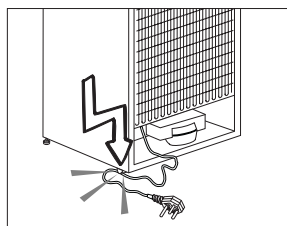
### 1.1. General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.

# Safety and environment instructions



- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
  - Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
  - In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
  - Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
  - If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.
  - Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
  - Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
  - Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
  - Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
  - Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
  - Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
  - Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
  - Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
  - Take care not to trap the power cable.



# Safety and environment instructions

## 1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

## 1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

## 1.2. Intended use

- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

## 1.3. Child safety

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

# Safety and environment instructions

## 1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not

dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

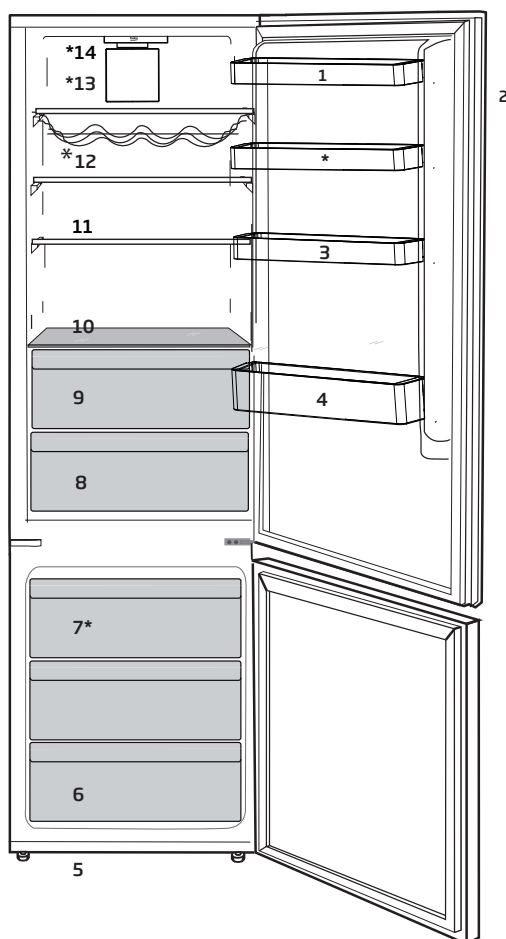
## 1.5. Compliance with RoHS Directive

- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 1.6. Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 2 Your Refrigerator



1. Adjustable door shelves
2. Indicator Panel
3. Egg tray
4. Bottle shelf
5. Adjustable front feet
6. Freezer compartment
7. Freezer fan
8. Crisper
9. The dairy (cold storage) bin
10. Chiller cover and glass
11. Adjustable shelves
12. Wine cellar
13. Fan
14. VioLED

### **\*May not be available in all models**



Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.



### 3.1. Appropriate Installation Location

Contact an Authorized Service for the installation of the product. In order to prepare the product for use, refer the information in the user manual and ensure that electrical installation and water installation are appropriate. If not, call a qualified electrician and technician to have any necessary arrangements carried out.



**WARNING:** Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of death or serious injury!



**WARNING:** If the door clearance of the room where the product shall be placed is so tight to prevent passing of the product, remove the door of the room and pass the product through the door by turning it to its side; if this does not work, contact the authorized service.

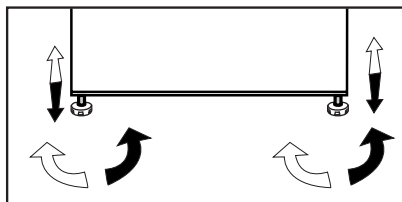
- Appropriate air ventilation must be provided around your product in order to achieve an efficient operation. If the product is to be placed in a recess in the wall, pay attention to leave at least 5 cm distance with the ceiling and side walls.
- Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls.
- If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be left between the rear surface of the product and the wall of the room. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.

- Place the product on an even floor surface to prevent jolts.
- Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Product must not be subjected to direct sun light and kept in humid places.

## Installation

### 3.2. Adjusting the Feet

If the product stands unbalanced after installation, adjust the feet on the front by rotating them to the right or left.



- Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding and electrical connection in accordance with the national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- Do not extension cords or cordless multiple outlets between your product and the wall outlet.

### 3.3. Electrical Connection

|  |                                                                                                       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>WARNING:</b> Do not make connections via extension cables or multi-plugs.                          |
|  | <b>WARNING:</b> Damaged power cable must be replaced by the Authorized Service Agent.                 |
|  | If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them. |

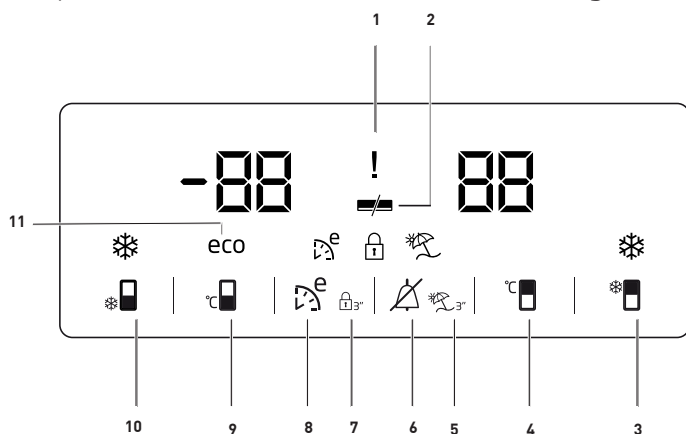
## 4 Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be -5°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal

## 5 Operating the product

### 5.1. Indicator panel

Indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the product. Just press the inscriptions on relevant buttons for function settings.



#### 1. Power Failure / High temperature / Error status indicator

This indicator (!) illuminates in case of power failure, high temperature and error warnings.

When the temperature of the freezer compartment is heated up to a critical level for the frozen food, the maximum value reached by the freezer compartment temperature flashes on the digital indicator.

Check the food in the freezer compartment.

This is not a malfunction. The warning may be deleted by pressing any button or on high temperature alarm off button. (Cancelling by pressing any button is not applicable for every model.)

This indicator (!) illuminated when a sensor failure occurs, too. When this indicator is illuminated, "E" and

figures such as "1,2,3..." are displayed alternatively on the temperature indicator. These figures on the indicator inform the service personnel about the error.

#### 2. Energy saving function (display off)

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. (⏻)

When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

## Operating the product

door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

### 3.Quick fridge function

The button has two functions. To activate or deactivate the quick cool function press it briefly. Quick Cool indicator will turn off and the product will return to its normal settings. (❄️)



Use quick cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, quick cooling will cancel itself automatically after 1 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



If you press the quick cooling button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 4. Fridge compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8,7,6,5,4,3,2,1,8... respectively. Press this button to

set the fridge compartment temperature to the desired value. (🌡️)

### 5.Vacation Function

In order to activate vacation function, press the this button (🌴) for 3 seconds, and the vacation mode indicator (🌴) will be activated. When the vacation function is activated, "- -" is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.

To cancel this function press **Vacation function** button again.

### 6. Termination of the High Temperature Warning:

In case of power failure/high temperature warning, you may delete the warning (⚡) by pressing any button on the indicator or high temperature alarm off button for 1 second after checking the food inside the freezer compartment.

Note: Cancelling by pressing any button is not applicable for every model.

### 7. Key lock

Press key lock button (🔒) simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol

(🔒) will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.

Press the **key lock** button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator (🔒).

## Operating the product

### 8. Eco fuzzy

Press and hold eco fuzzy button for 1 seconds to activate eco fuzzy function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active (). Press and hold eco fuzzy function button for 3 seconds to deactivate eco fuzzy function.

This indicator is illuminated after 6 hours when eco fuzzy is activated.

### 9. Freezer compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18... respectively. Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired value.()

### 10. Quick freeze function button/icematic on-off button

Press this button to activate or deactivate the quick freezing function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value.

() To turn on and off the icematic press and hold it for 3 seconds.



Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in fridge compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 24 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 11. Economic usage indicator

Indicates that the product is running in energy-efficient mode. () This indicator will be active if the Freezer Compartment temperature is set to -18 or the energy efficient cooling is being performed due to Eco-Extra function.



Economic usage indicator is turned off when quick cooling or quick freeze functions are selected.

## 5.2. Dual cooling system

Your refrigerator is equipped with three separate cooling systems to cool the fresh food compartment, frozen food compartment. Thus, air and odour in the fresh food compartment and frozen food compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

## 5.3. Freezing fresh food

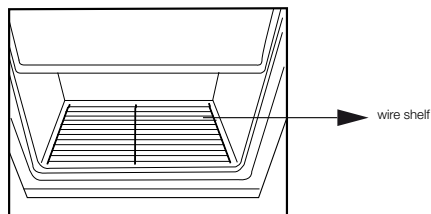
- Wrap the food or place them in a covered container before putting them in the refrigerator.
- Hot food and beverages must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The food that you want to freeze must be fresh and in good quality.

## Operating the product

- Divided the food into portions according to your family's daily or meal based consumption needs.
- Pack the food in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be stored for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odour, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep-freezers.
- Take special care not to mix already frozen food and fresh food.(They should not to be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.)
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
- Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers and the upper shelf cover provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded on shelves without the use of the drawers and upper shelf cover. Use the given wire shelf at the bottom of the freezer compartment for a better energy consumption performance.
- It is recommended that you place foodstuffs on top shelf of freezer for initial freezing.
- It is advised that provided cold packs are used as described below prior to using quick freeze function. It improves storage and quick - freezing performance of your freezer compartment.

Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers and the upper shelf cover provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded on shelves without the use of the drawers and upper shelf cover. Use the given wire shelf at the bottom of the freezer compartment for a better energy consumption performance.

It is recommended that you place foodstuffs on top shelf of freezer for initial freezing.



## Operating the product

| Freezer Compartment Setting | Fridge Compartment Setting | Explanations                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -20°C                       | 4°C                        | This is the normal recommended setting.                                                                                                                                                                        |
| -21, -22 or -23, -24°C      | 4°C                        | These settings are recommended based on use conditions.                                                                                                                                                        |
| Quick Freeze                | 4°C                        | Use when you wish to freeze your food in a short time. Your refrigerator will return to its previous mode when the process is over.                                                                            |
| -18°C or colder             | 2°C                        | Use these settings if you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot ambient conditions or frequent opening and closing of the door.                                             |
| -18°C or colder             | Quick Fridge               | Use this function when you place too much into the fridge compartment or when you need to cool your food quickly. It is recommended that you activate Quick Fridge function 4-8 hours before placing the food. |



## Operating the product

### 5.4. Recommendations for preserving the frozen food

- Frozen food that you have purchased should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a  (4 star) frozen food storage compartment.
- Note the following to ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained:
  1. Put packets in the freezer as quickly as possible after purchase.
  2. Make sure that contents of the package are labelled and dated.
  3. Check whether the "Use By" and "Best Before" dates on the packaging are exceed or not.

### 5.5. Placing the food

|                                 |                                                                                |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Freezer compartment shelves     | Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.         |
| Egg holder                      | Egg                                                                            |
| Fridge compartment shelves      | Food in pans, covered plates and closed containers                             |
| Fridge compartment door shelves | Small and packaged food or beverage (such as milk, fruit juice, beer and etc.) |
| Crisper                         | Vegetables and fruits                                                          |
| Chiller compartment             | Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)                        |

### 5.6. Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a refrigerator in order to keep them in good quality.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).



Divided the food into portions according to your family's daily or meal based consumption needs.



Pack the food in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be stored for a short time.

- Materials necessary for packaging:
- Cold resistant adhesive tape
- Self adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odour, oils and acids.

Foods to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent them from getting thawed partially.



Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

## Operating the product

### 5.7. Changing the door opening direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

### 5.8. Open door warning

An audio warning will be given when the fridge or freezer compartment door of your product is left open for a certain period of time. This audio warning signal will mute when any button on the indicator is pressed or when the door is closed.

### 5.9. Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your AuthorisedService.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

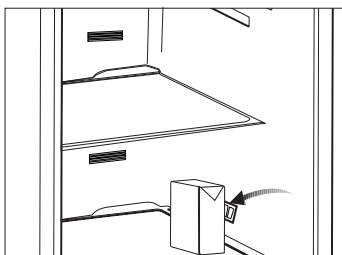
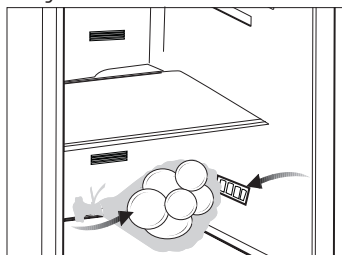
The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20 °C.

**(only chest and upright freezer)**

### 5.10. Recommendations for freshfood compartment

**\*May not be available in all models**

- In case of multiple options are present glass shelves must be placed so that the air outlets at the backwall are not blocked, preferably air outlets are remaining below the glass shelf. This combination may help improving air distribution and energy efficiency.



### 5.11 Deodoriser Module (FreshGuard)

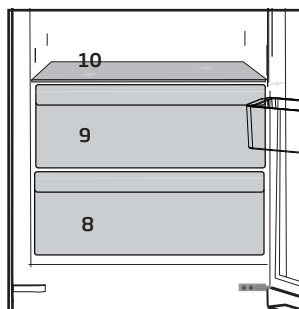
The deodoriser module quickly eliminates the bad smells in your refrigerator before they permeate the surfaces. Thanks to this module, which is placed on the ceiling of the fresh food compartment, the bad odours dissolve while the air is actively being passed on the odour filter, then the air that has been cleaned by the filter is re-emitted to the fresh food compartment. This way, the unwanted odours that may emerge during the storage of foods in the refrigerator are eliminated before they permeate the surfaces.

This is achieved thanks to the fan, LED and the odour filter integrated into the module. In daily use, the deodoriser module will turn on automatically on a periodic basis. To maintain efficient performance, it is recommended to have the filter in the deodoriser module by the authorised service provider every 5 years. Due to the fan integrated into the module, the noise you will hear during operation is normal. If you open the door of the fresh food compartment while the module is active, the fan will pause temporarily and resume where it has left off after some time the door is closed again. In case of power failure, the deodoriser module will resume where it has left off in the total operation duration once the power is back.

**Info:** It is recommended to store aromatic foods (such as cheese, olives and delicatessen foods) in their packaging and sealed to avoid bad odours that may result when smells of various foods get mixed. Besides, it is recommended to take spoiled foods out of the refrigerator quickly to prevent the other foods from getting spoiled and avoid bad odours.

### 5.12 The dairy (cold storage) bin

Provides lower temperature within the refrigerator compartment. Use this bin to store delicatessen (salami, sausages, dairy products and etc. ) that requires lower storage temperature or meat, chicken or fish products for immediate consumption. Do not store fruits and vegetables inside this bin.



Cleaning your fridge at regular intervals will extend the service life of the product.



### **WARNING:**

Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface
- Dissolve one teaspoon of bi-carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer

surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

## **6.1 Avoiding bad odours**

- Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:
- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with bi-carbonate dissolved in water every few months. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have passed best before dates and spoiled in the refrigerator.

## **6.2 Protecting the plastic surfaces**

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

## The refrigerator is not working.

- The power plug is not fully settled. > > > Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. > > > Check the fuses.

## Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door is opened too frequently > > > Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. > > > Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. > > > Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. > > > Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. > > > Set the thermostat to appropriate temperature.

## Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.

- Defrosting is active. > > > This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. > > > Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. > > > Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. > > > The product will continue to operate normally once the power is restored.

## The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

## The refrigerator runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. > > > The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. > > > The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. > > > Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. > > > The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.

## Troubleshooting

- The freezer or cooler door may be ajar.  
> > > Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. > > > Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. > > > Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

### **The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. > > > Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. > > > Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. > > > Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. > > > Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach

the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. > > > Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. > > > Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. > > > This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. > > > Do not place hot food into the product.

### **Shaking or noise.**

- The ground is not level or durable. > > > If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. > > > Remove any items placed on the product.

### **The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.**

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. > > > This is normal and not a malfunction.

### **There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

## Troubleshooting

### There is condensation on the product's internal walls.

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. > > > Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. > > > Fully close the door.

### There is condensation on the product's exterior or between the doors.

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. > > > The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

### The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. > > > Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. > > > Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. > > > Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

### The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. > > > Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. > > > Adjust the stands to balance the product.

- The ground is not level or durable. > > > Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

### The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. > > > Reorganize the food items in the drawer.

### If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



#### WARNING:

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

**Veillez d’abord lire ce manuel d’utilisation !**

Chère cliente, cher client,

Nous aimerions que vous soyez entièrement satisfait de notre appareil, fabriqué dans des infrastructures modernes et ayant fait l'objet d'un contrôle de qualité minutieux.

À cet effet, veuillez lire en intégralité le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil, et conservez-le pour références ultérieures. Si vous offrez cet appareil à une autre personne, remettez-lui également le manuel d'utilisation.

**Le manuel d'utilisation garantit l'utilisation rapide et sécurisée du réfrigérateur.**

- Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le réfrigérateur,
- Respectez toujours les instructions de sécurité en vigueur,
- Tenez le manuel d'utilisation à portée pour références ultérieures,
- Veuillez lire tous les autres documents fournis avec l'appareil,

Veillez noter que ce manuel d'utilisation peut se rapporter à plusieurs modèles de cet appareil. Le manuel indique clairement toutes les différences entre les modèles.

Symboles et commentaires

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :

|                                                                                    |                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Informations importantes et renseignements utiles,                                                                                              |
|    | Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété,                                                                   |
|    | Risque d'électrocution,                                                                                                                         |
|  | L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale en matière d'environnement, |



## 1. Instructions en matière de sécurité et d'environnement 4

- 1.1. Sécurité Générale . . . . . 4
- 1.1.1 Avertissement HC . . . . . 6
- 1.1.2 Pour les Modèles Avec Distributeur D'eau. . 6
- 1.2. Utilisation Prévue. . . . . 6
- 1.3. Sécurité Enfants . . . . . 6
- 1.4. Conformité Avec la Directive DEEE et Mise Au Rebut de Votre Ancien Appareil . . . . . 7
- 1.5. Conformité Avec la Directive RoHS . . . . . 7
- 1.6. Informations Relatives à L'emballage . . . . . 7

## 2 Votre Réfrigérateur 8

## 3 Installation 9

- 3.1. Lieu Idéal D'installation . . . . . 9
- 3.2. Fixation des Cales en Plastique . . . . . 9
- 3.3. Réglage Des Pieds . . . . . 9
- 3.4. Branchement Électrique . . . . . 10

## 4 Préparation 11

## 5 Utilisation de l'appareil 12

- 5.1. Ecran de contrôle . . . . . 12
- 5.2. Congélation Des Produits Frais . . . . . 15
- 5.3. Recommandations Relatives À La Conservation Des Aliments Congelés. . . . . 16
- 5.4. Informations Relatives Au Congélateur . . . . 16
- 5.5. Disposition Des Denrées . . . . . 16
- 5.6. Alerte Ouverture De Porte . . . . . 16
- 5.7. Inversion De La Direction D'ouverture De La Porte . . . . . 17
- 5.8. Éclairage Interne . . . . . 17
- 5.9. Compartiment de conservation des denrées périssables (basses températures / -2 - +3) 17

## 6 Entretien et nettoyage 18

- 6.1. Prévention des mauvaises odeurs . . . . . 18
- 6.2. Protection des surfaces en plastique . . . . 18

## 7 Dépannage 19

Cette section fournit les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de blessures ou de dommage matériel. Le non-respect de ces instructions annule tous les types de garantie de l'appareil.

## Utilisation Préconisée

|                                                                                    |                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>AVERTISSEMENT:</b><br>Assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas fermés quand le dispositif est dans son boîtier ou est installé à sa place.                     |
|    | <b>AVERTISSEMENT:</b><br>Ne pas utiliser tout dispositif mécanique ou un autre dispositif hors des recommandations du fabricant pour accélérer le processus de décongeler. |
|    | <b>AVERTISSEMENT:</b><br>Ne pas endommager le circuit de fluide du réfrigérateur.                                                                                          |
|   | <b>AVERTISSEMENT:</b><br>Ne pas utiliser des appareils électriques non prévus par le fabricant dans les compartiments de conservation des aliments.                        |
|  | <b>AVERTISSEMENT:</b><br>Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.                                       |

Ce dispositif est conçu pour l'usage domestique ou les applications similaires suivantes :

- Pour être utilisé dans la cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Pour être utilisé par les clients dans les maisons de campagne et hôtels et les autres environnements d'hébergement ;

- Dans des environnements de type de pension de famille
- Dans des applications similaires n'ayant pas de service alimentaire et non détaillants

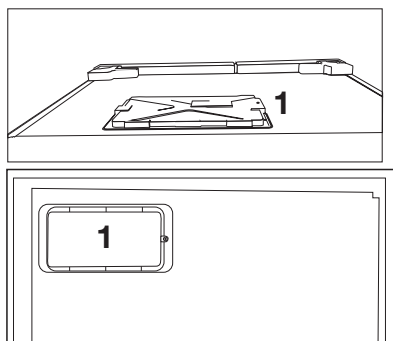
## 1.1. Sécurité Générale

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes atteintes de déficience physique, sensorielle ou mentale, des personnes sans connaissances suffisantes et inexpérimentées ou par des enfants. Il ne doit être utilisé par ces personnes que si elles sont supervisées ou sous les instructions d'une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil.
- Après avoir débranché l'appareil, patientez 5 minutes avant de le rebrancher. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de toucher le cordon d'alimentation avec des mains humides ! Ne le débranchez jamais en tirant le câble, mais plutôt en tenant la prise.
- Nettoyez la fiche du câble d'alimentation à l'aide d'un chiffon sec, avant de le brancher.
- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise est instable.
- Débranchez l'appareil pendant l'installation, l'entretien, le nettoyage et la réparation.
- Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le et videz l'intérieur.
- N'utilisez pas la vapeur ou de matériel de nettoyage à vapeur pour nettoyer le réfrigérateur et faire fondre la glace.

## Instructions en matière de sécurité et d'environnement

La vapeur peut atteindre les zones électrifiées et causer un court-circuit ou l'électrocution !

- Ne lavez pas l'appareil par pulvérisation ou aspersion d'eau ! Risque d'électrocution !
- Ne jamais utiliser le produit si la section située dans sa partie supérieure ou inférieure avec cartes de circuits imprimés électroniques à l'intérieur est ouverte (couvercle de cartes de circuits imprimés électroniques) (1).

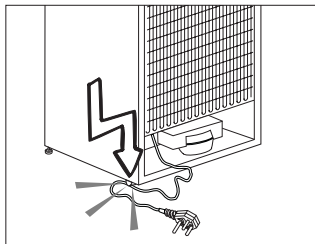


- En cas de dysfonctionnement, n'utilisez pas l'appareil car il peut entraîner une électrocution. Contactez le service agréé avant de procéder à toute intervention.
- Branchez votre appareil à une prise de mise à la terre. La mise à la terre doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Si l'appareil possède un éclairage de type LED, contactez le service agréé pour tout remplacement ou en cas de problème.

- Évitez de toucher les aliments congelés avec des mains humides ! Ils pourraient coller à vos mains !
- Ne placez pas de boissons en bouteille ou en canette dans le compartiment de congélation. Elles risquent d'exploser !
- Placez les boissons verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne conservez pas de substances et produits inflammables (vaporisateurs, etc.) dans le réfrigérateur.
- Ne placez pas de récipients contenant des liquides au-dessus du réfrigérateur. Les projections d'eau sur des pièces électrifiées peuvent entraîner des électrocutions et un risque d'incendie.
- L'exposition du produit à la pluie, à la neige, au soleil et au vent présente des risques pour la sécurité électrique. Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Elle peut se casser.
- Évitez que votre main ou toute autre partie de votre corps ne se retrouve coincée dans les parties amovibles de l'appareil.
- Évitez de monter ou de vous appuyer contre la porte, les tiroirs ou toute autre partie du réfrigérateur. Cela peut faire tomber l'appareil et l'endommager.

## Instructions en matière de sécurité et d'environnement

- Évitez de coincer le câble d'alimentation.



### 1.1.1 Avertissement HC

Si votre réfrigérateur possède un système de refroidissement utilisant le gaz R600a, évitez d'endommager le système de refroidissement et sa tuyauterie pendant l'utilisation et le transport de l'appareil. Ce gaz est inflammable. Si le système de refroidissement est endommagé, éloignez l'appareil des flammes et aérez la pièce immédiatement.



L'étiquette sur la paroi intérieure gauche de l'appareil indique le type de gaz utilisé.

### 1.1.2 Pour les Modèles Avec Distributeur D'eau

- La pression de l'eau froide à l'entrée ne doit pas excéder 90 psi (6.2 bar). Si votre pression d'eau dépasse 80 psi (5,5 bar), utilisez une soupape de limitation de pression sur votre réseau de conduite. Si vous ne savez pas comment vérifiez la pression de l'eau, demandez l'assistance d'un plombier professionnel.
- S'il existe un risque d'effet coup de bélier sur votre installation, utilisez systématiquement un équipement de protection contre l'effet coup de bélier sur celle-ci. Consultez des plombiers professionnels si vous n'êtes pas sûr de la présence de cet effet sur votre installation.
- Ne l'installez pas sur l'entrée d'eau chaude. Prenez des précautions contre le risque de congélation des tuyaux. L'intervalle de fonctionnement de la température des eaux doit être de 33 F (0,6°C) au moins et de 100 F (38 C) au plus.
- Utilisez uniquement de l'eau potable.

### 1.2. Utilisation Prévue

- Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- Il doit être exclusivement utilisé pour le stockage des denrées et des boissons.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccins, médicaments sensibles à la chaleur, matériels médicaux, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation.
- Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

### 1.3. Sécurité Enfants

- Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

## Instructions en matière de sécurité et d'environnement

- Si la porte de l'appareil est dotée d'une serrure, gardez la clé hors de la portée des enfants.

### 1.4. Conformité Avec la Directive DEEE et Mise Au Rebut de Votre Ancien Appareil

Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2012/19/UE). Il porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Ne le mettez pas au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa

durée de vie. Rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Rapprochez-vous des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant ces points de collecte.

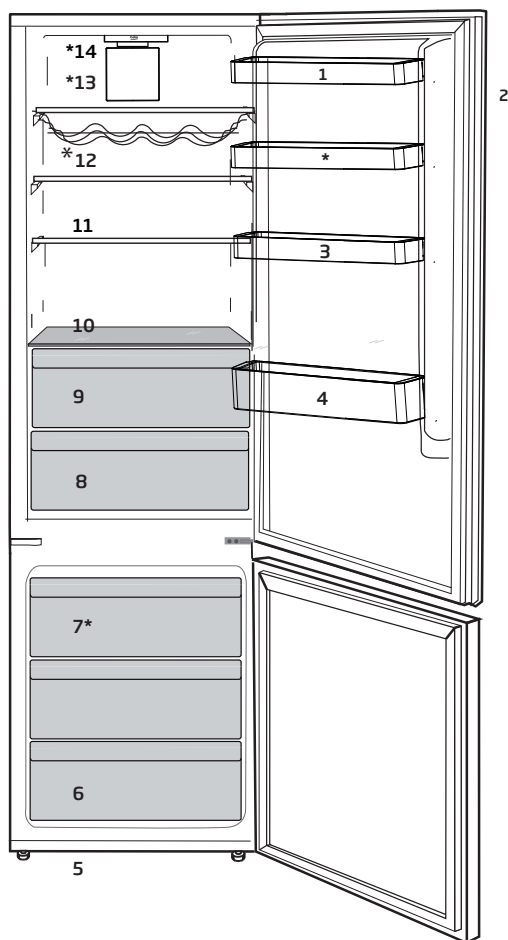
### 1.5. Conformité Avec la Directive RoHS

- Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne comporte pas les matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

### 1.6. Informations Relatives à L'emballage

- Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Amenez-les plutôt aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

## 2 Votre Réfrigérateur



- 1. Balconnet de porte
- 2. Bandeau indicateur de commande électronique
- 3. Bac à Oeufs
- 4. Balconnet range-bouteilles
- 5. Réservoir du distributeur d'eau
- 6. Balconnet range-bouteilles
- 7. Ventilateur de congélateur
- 8. Bac à légumes

- 9. Compartiment Zone fraîche
- 10. Couverture du bac à légumes
- 11. Étagères
- 12. Clayettes porte-bouteilles
- 13. Ventilateur
- 14. ViOLET

**\*Peut ne pas être possible dans tous les modèles.**



Les images présentées dans ce manuel sont fournies à titre indicatif et elles peuvent ne pas correspondre exactement à votre appareil. Si votre appareil ne dispose pas des parties citées, alors l'information s'applique à d'autres modèles.

### 3.1. Lieu Idéal D'installation

Contactez le service agréé pour l'installation de votre réfrigérateur. Pour préparer l'installation du réfrigérateur, lisez attentivement les instructions du manuel d'utilisation et assurez-vous que les équipements électriques et d'approvisionnement d'eau sont installés convenablement. Si non, contactez un électricien et un plombier pour effectuer les réparations nécessaires.



**AVERTISSEMENT :** Le fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de problèmes causés par des travaux effectués par des personnes non autorisées.



**AVERTISSEMENT :** Débranchez le câble d'alimentation du réfrigérateur pendant l'installation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves !



**AVERTISSEMENT :** Si le cadre de la porte est trop étroit pour laisser passer l'appareil, retirez la porte et faites passer l'appareil sur les côtés ; si cela ne fonctionne pas, contactez le service agréé.

- Placez l'appareil sur une surface plane pour éviter les vibrations.
- Placez le produit à 30 cm du chauffage, de la cuisinière et des autres sources de chaleur similaires et à au moins 5 cm des fours électriques.
- N'exposez pas le produit directement à lumière du soleil et ne le laissez pas dans des environnements humides.
- Le bon fonctionnement de votre réfrigérateur nécessite la bonne circulation de l'air.
- Si le réfrigérateur est placé dans un encastrement mural, assurez-vous de laisser un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et le mur.
- Ne placez pas le réfrigérateur dans des environnements avec des températures inférieures à -5 °C.

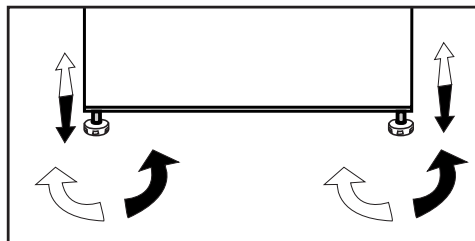
### 3.2. Fixation des Cales en Plastique

Utilisez les cales en plastiques fournies avec le réfrigérateur pour créer une circulation d'air suffisante entre le réfrigérateur et le mur.

1. Pour fixer les cales, retirez les vis du réfrigérateur et utilisez celles fournies avec les cales,
2. Fixez 2 cales en plastique sur le couvercle de ventilation tel qu'illustré par l'image.

### 3.3. Réglage Des Pieds

Si le réfrigérateur n'est pas équilibré, réglez les pieds avant en les tournant vers la gauche ou la droite.



### 3.4. Branchement Électrique

|                                                                                   |                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>AVERTISSEMENT</b> : Ne branchez pas le réfrigérateur sur une rallonge ou une multiprise.              |
|   | <b>AVERTISSEMENT</b> : Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par le service agréé. |
|  | Lorsque deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 4 cm.      |

- Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage résultant de l'utilisation de l'appareil sans prise de mise à la terre ou branchement électrique conforme à la norme nationale en vigueur.
- Gardez la fiche du câble d'alimentation à portée de main après l'installation.
- Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre de 220-240 V/50 Hz de tension. La fiche doit posséder un fusible de 10-16 A.
- N'utilisez pas de fiches multiples avec ou sans câble d'extension entre la prise murale et le réfrigérateur.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>AVERTISSEMENT</b> relatif à la surface chaude!<br>Les parois latérales de votre appareil sont équipées de conduits frigorifiques visant à améliorer le système de refroidissement. Le réfrigérant porté à des températures élevées peut jaillir à travers ces zones, entraînant ainsi le réchauffement des parois latérales. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucun entretien. Soyez prudent au moment de toucher à ces zones. |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



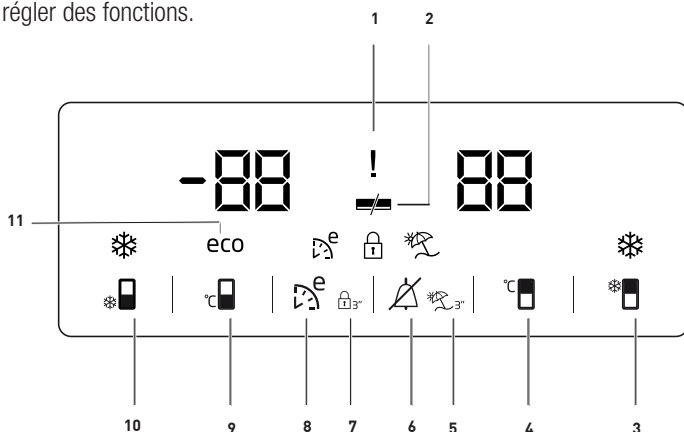
## 4 Préparation

- Votre congélateur / réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- La température ambiante de la pièce où vous installez le congélateur / réfrigérateur doit être d'au moins -5°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- Si deux congélateur / réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- Lorsque vous faites fonctionner le congélateur / réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
- La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
- Le congélateur / réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
- Ne débranchez pas le congélateur / réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.
- Les paniers/tiroirs fournis avec le compartiment rafraîchissement doivent être utilisés de manière continue pour une consommation énergétique minimale et de meilleures conditions de conservation.
- Le contact entre le capteur de température et les denrées alimentaires à l'intérieur du compartiment de congélation peut augmenter la consommation énergétique de l'appareil. Pour cette raison, les contacts avec les capteurs doivent être évités.
- Dans certains modèles, le tableau de bord s'éteint automatiquement 5 minutes après la fermeture de la portière. Il est réactivé à l'ouverture de la portière ou lorsqu'on appuie sur n'importe quelle touche.
- En raison des variations de température dues à l'ouverture ou à la fermeture de la porte de l'appareil en fonctionnement, il est normal que la condensation se forme sur la porte, les étagères ou les récipients en verre.

## 5 Utilisation de l'appareil

### 5.1. Ecran de contrôle

L'écran de contrôle indicateur vous permet de régler la température et de contrôler les autres fonctions liées au produit sans ouvrir la porte du produit. Appuyez simplement les inscriptions sur le bouton approprié pour régler des fonctions.



#### 1. Coupure d'électricité / Température élevée / Voyant d'avertissement d'erreur

Ce voyant (1) s'allume en cas de coupure d'électricité, de défaut de température élevée et d'avertissement d'erreur. Au cours des coupures d'électricité prolongées, la température maximale du compartiment congélateur s'affiche sur l'écran numérique. Après le contrôle des aliments dans le compartiment congélateur (2), appuyez sur le bouton de désactivation de l'alarme pour annuler l'avertissement.

#### 2. Fonction Économie d'énergie (Arrêt de l'affichage) :

Si les portes de l'appareil restent fermées pendant longtemps, la fonction Économie d'énergie s'active automatiquement et le symbole d'Économie d'énergie s'allume. (3)

Si la fonction Économie d'énergie est active, tous les symboles de l'écran hormis celui de l'Économie d'énergie s'éteignent. Lorsque la Fonction Économie d'énergie est active, si vous appuyez

sur un bouton quelconque ou ouvrez la porte, cette fonction sera désactivée et les symboles qui se trouvent à l'écran redeviendront normaux.

La fonction Économie d'énergie est activée à la sortie de l'appareil de l'usine et ne peut être annulée.

#### 3. Fonction de réfrigération rapide

Ce bouton est doté de deux fonctions. Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction de refroidissement rapide. L'indicateur de refroidissement rapide s'éteint et l'appareil retourne à son réglage normal. (4)



Utilisez la fonction de refroidissement rapide lorsque vous souhaitez refroidir rapidement les aliments placés dans le compartiment réfrigérateur. Si vous souhaitez refroidir de grandes quantités d'aliments frais, nous vous recommandons d'activer cette fonction au préalable.



Les images présentées dans ce manuel sont fournies à titre indicatif et elles peuvent ne pas correspondre exactement à votre appareil. Si votre appareil ne dispose pas des parties citées, alors l'information s'applique à d'autres modèles.

## Utilisation de l'appareil

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Après 1 heure de temps ou lorsque le compartiment réfrigérateur atteint la température souhaitée, la fonction de refroidissement rapide s'annulera automatiquement si vous ne le faites pas.                             |
|  | Si vous appuyez sur le bouton de refroidissement rapide de façon répétée à des intervalles courts, alors le système de protection du circuit électronique s'activera et le compresseur ne démarrera pas automatiquement. |
|  | Cette fonction n'est pas reprise lorsque le courant est rétabli après une panne de courant.                                                                                                                              |

### 4. Bouton de réglage de la température du compartiment réfrigérateur

Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment réfrigérateur à 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... respectivement. Appuyez sur ce bouton pour définir la température souhaitée pour le compartiment du réfrigérateur. 

### 5. Fonction Vacances

Pour activer la fonction Vacances, appuyez sur ce bouton (  ) pendant 3 secondes. Le voyant du mode Vacances (  ) s'allume. Si la fonction Vacances est activée, " - - " s'affiche sur l'indicateur de température du compartiment réfrigérateur et aucun refroidissement actif n'est sélectionné sur le compartiment réfrigérateur. Il n'est pas adapté de conserver les denrées dans le compartiment réfrigérateur lorsque cette fonction est activée. D'autres compartiments doivent continuer à se refroidir conformément à leur température réglée.

Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton de **la fonction Vacances** .

### 6. Avertissement d'alarme désactivée :

En cas de coupure d'électricité/d'alarme de température élevée, appuyez sur le bouton d'alarme désactivée (  ) pour annuler l'alarme, après avoir inspecté les aliments placés dans le compartiment congélateur.

### 7. Verrouillage des commandes,

Appuyez simultanément sur le bouton de verrouillage des commandes (  ) pendant 3 secondes. Symbole de verrouillage des touches

(  ) s'allume et le mode verrouillage des commandes est activé. Les boutons ne fonctionneront pas si le mode Verrouillage des commandes est actif. Appuyez simultanément sur le bouton Key lock pendant 3 secondes à nouveau. Lorsque l'icône de verrouillage des commandes s'éteint, le mode Verrouillage des commandes est désactivé.

Appuyez sur le bouton **Verrouillage des commandes** si vous souhaitez éviter toute modification du réglage de la température du réfrigérateur (  ).

### 8. Eco fuzzy

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Eco fuzzy pendant 1 seconde pour activer la fonction Eco fuzzy. Le réfrigérateur commence à fonctionner dans le mode le plus économique au moins 6 heures plus tard et le voyant d'utilisation économique s'allume lorsque la fonction est activée. (  ). Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Eco fuzzy pendant 3 secondes pour désactiver la fonction Eco fuzzy.

Ce témoin s'allume après 6 heures lorsque le bouton Eco fuzzy est activé.

## Utilisation de l'appareil

### 9. Bouton de réglage de la température du compartiment de congélation

Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment de congélation à -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... respectivement. Appuyez sur ce bouton pour définir la température souhaitée pour le compartiment congélateur. 

### 10. Bouton de fonction Congélation rapide /Bouton marche/arrêt du distributeur de glaçons

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la fonction de congélation rapide. Lorsque vous activez la fonction, le compartiment congélateur sera refroidi à une température inférieure à la valeur définie.

 Pour allumer et éteindre le distributeur de glaçons, appuyez et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.



Utilisez la fonction de congélation rapide lorsque vous souhaitez congeler rapidement les aliments placés dans le compartiment réfrigérateur. Si vous souhaitez congeler de grandes quantités d'aliments, nous vous recommandons d'activer cette fonction au préalable.



Après 24 heures de temps ou lorsque le compartiment réfrigérateur atteint la température souhaitée, la fonction de congélation rapide s'annulera automatiquement si vous ne le faites pas.



Cette fonction n'est pas reprise lorsque le courant est rétabli après une panne de courant.

### 11. Voyant d'économie d'énergie

Indique que le réfrigérateur fonctionne en mode d'économie d'énergie.  Ce voyant sera activé si la température du compartiment congélateur est réglée sur -18 ou si le refroidissement à économie d'énergie est réalisé suite à l'activation de la fonction Eco Extra.



Le voyant d'économie d'énergie s'éteint lorsque la fonction de réfrigération rapide ou de congélation rapide est sélectionnée.

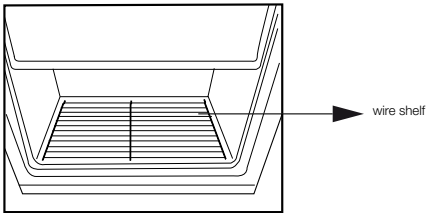
Utilisation de l'appareil

5.2. Congélation Des Produits Frais

- Pour conserver la qualité des aliments, les denrées placées dans le compartiment congélateur doivent être congelées le plus rapidement possible, à l'aide de la fonction de congélation rapide.
- Le fait de congeler les denrées à l'état frais prolongera la durée de conservation dans le compartiment congélateur.
- Emballez les aliments dans des emballages sous vide et scellez-les correctement.
- Assurez-vous que les aliments sont emballés avant de les placer dans le congélateur. Utilisez des récipients pour congélateur, du papier aluminium et du papier résistant à l'humidité, des sacs en plastique ou du matériel d'emballage similaire au lieu d'un papier d'emballage ordinaire.



La glace contenue dans le compartiment congélateur dégèle automatiquement.



Nous vous conseillons d'utiliser les plaques réfrigérantes fournies conformément à la procédure ci-dessous avant l'activation de la fonction de congélation rapide. La capacité de conservation et de congélation rapide du compartiment congélateur s'en trouve ainsi améliorée.

- Marquez chaque emballage en y écrivant la date avant de le placer au congélateur. Ceci vous permettra de déterminer la fraîcheur de chaque paquet lors des ouvertures du congélateur. Mettez les aliments les plus anciens à l'avant pour vous assurer qu'ils sont utilisés en premier.
- Les aliments congelés doivent être utilisés immédiatement après le dégivrage et ne doivent pas être congelés à nouveau.
- Ne retirez pas de grandes quantités d'aliments au même moment.

| Réglage de la température du compartiment congélateur | Réglage de la température du compartiment réfrigérateur | Détails                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -18°C                                                 | 4°C                                                     | Ceci est le paramètre par défaut recommandé.                                                                                                                                  |
| -20, -22 ou -24°C                                     | 4°C                                                     | Ces réglages sont recommandés pour des températures ambiantes excédant 30 °C.                                                                                                 |
| Congélation rapide                                    | 4°C                                                     | Cet indicateur est utilisé lorsque vous souhaitez congeler vos aliments pendant une courte période. Une fois le processus terminé, l'appareil retourne à son réglage initial. |
| Inférieure ou égale à -18°C                           | 2°C                                                     | Utilisez ces réglages si vous estimez que le compartiment réfrigérateur n'est pas assez frais à cause de la température ambiante ou de l'ouverture fréquente de la porte.     |

## Utilisation de l'appareil

### 5.3. Recommandations Relatives À La Conservation Des Aliments Congelés

Le compartiment doit être réglé à -18 °C minimum.

1. Placez les aliments dans le congélateur le plus rapidement possible pour éviter leur dégivrage.
2. Avant de les faire dégivrer, vérifiez la « date d'expiration » sur l'emballage pour vous assurer de l'état des aliments.
3. Assurez-vous que l'emballage de l'aliment n'est pas endommagé.

### 5.4. Informations Relatives Au Congélateur

Selon la norme CEI 62552, le congélateur doit être doté d'une capacité de congélation des aliments de 4,5 kg à une température inférieure ou égale à -18 °C en 24 heures pour chaque 100 litres du volume du compartiment congélateur.

Les aliments peuvent être préservés pour des périodes prolongées uniquement à des températures inférieures ou égales à -18 °C.

Vous pouvez garder les aliments frais pendant des mois (dans le congélateur à des températures inférieures ou égales à -18 °C).

Les aliments à congeler ne doivent pas être en contact avec ceux déjà congelés pour éviter un dégivrage partiel.

Faites bouillir les légumes et filtrer l'eau pour prolonger la durée de conservation à l'état congelé. Placez les aliments dans des conditionnements hermétiques après filtrage et placez-les dans le congélateur. Les bananes, les tomates, les feuilles de laitue, le céleri, les oeufs durs, les pommes de terre et les aliments similaires ne doivent pas être congelés. Lorsque les aliments pourrissent, seules les valeurs nutritionnelles et les qualités alimentaires sont négativement affectées. Il ne s'agit pas d'un aliment détérioré susceptible de constituer un danger pour la santé humaine.

### 5.5. Disposition Des Denrées

|                                                      |                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Étagères du compartiment congélateur                 | Vous pouvez congeler différents aliments comme de la viande, du poisson, des crèmes glacées, des légumes, etc. |
| Étagères du compartiment réfrigérateur               | Les aliments contenus dans des casseroles, des plats couverts, des gamelles et les œufs (dans des gamelles)    |
| Balconnets de la porte du compartiment réfrigérateur | Aliments emballés et de petite taille ou des boissons                                                          |
| Bac à légumes                                        | Fruits et légumes                                                                                              |
| Compartiment des aliments frais                      | Épicerie fine (aliments pour petit déjeuner, produits carnés à consommer à court terme)                        |

### 5.6. Alerte Ouverture De Porte

**\*Peut ne pas être possible dans tous les modèles.**

Un signal sonore est émis si la porte de l'appareil reste ouverte pendant au moins 1 minute. Le signal sonore s'arrête à la fermeture de la porte ou lorsqu'on appuie sur bouton de l'écran (si disponible).

Ce signal destiné à l'utilisateur est à la fois audible et visuel. Le voyant intérieur s'allume si le signal d'avertissement est émis pendant 10 minutes.

## Utilisation de l'appareil

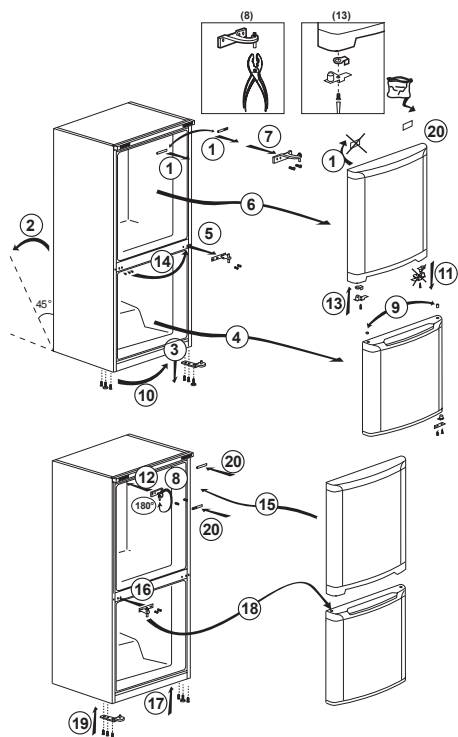
### 5.7. Inversion De La Direction D'ouverture De La Porte

Vous pouvez inverser le sens d'ouverture de votre réfrigérateur, en fonction de son emplacement. Lorsque vous souhaitez effectuer cette opération, contactez le service agréé le plus proche.

L'explication ci-dessus est une déclaration générale. Veuillez vérifier l'étiquette d'avertissement située à l'intérieur de l'emballage de votre appareil, au sujet de l'inversion de la direction de la porte.

#### Réversibilité des portes

Procédez dans l'ordre numérique



### 5.8. Éclairage Interne

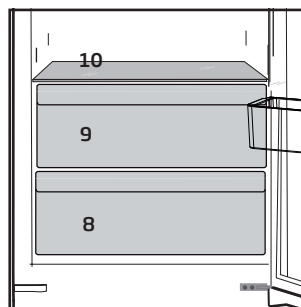
L'éclairage interne utilise une lampe de type DEL. Contactez le service agréé pour tout problème lié à cette lampe.

N'utilisez pas l'ampoule de cet appareil pour l'éclairage des maisons. Cette ampoule a été conçue pour permettre à l'utilisateur de placer les aliments dans le réfrigérateur / congélateur en toute sécurité et confortablement.

### 5.9. Compartiment de conservation des denrées périssables (basses températures / -2 - +3)

Ce compartiment a été conçu pour ranger les aliments congelés qui peuvent être décongelés lentement (viande, poisson, poulet, etc.) au besoin. Le compartiment basse température est l'endroit le plus froid du réfrigérateur où les produits laitiers (fromage, beurre), la viande le poisson ou le poulet peuvent être conservés dans des conditions idéales.

Les légumes et /ou les fruits ne doivent pas être placés dans ce compartiment



## 6 Entretien et nettoyage

Le nettoyage régulier du produit prolonge sa durée de vie.



**AVERTISSEMENT:** Débranchez l'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur.

- N'utilisez jamais d'outils pointus et abrasifs, de savon, de produits nettoyage domestiques, d'essence, de carburant, du cirage ou des substances similaires pour le nettoyage du produit.
- Pour des appareils qui ne sont pas de la marque No Frost, des gouttes d'eau et une couche de givre pouvant atteindre la largeur d'un doigt se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur. Ne les nettoyez pas et évitez d'y utiliser de l'huile ou des produits similaires.
- Utilisez uniquement des tissus en microfibras légèrement mouillés pour nettoyer la surface externe de l'appareil. Les éponges et autres tissus de nettoyage sont susceptibles de rayer la surface.
- Faites dissoudre une cuillerée à café de bicarbonate dans de l'eau. Trempez un morceau de tissu dans cette eau et essorez-le. Nettoyez soigneusement l'appareil avec ce chiffon et ensuite avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas mouiller le logement de la lampe ainsi que d'autres composants électriques.
- Nettoyez la porte à l'aide d'un torchon humide. Retirez tous les aliments de l'intérieur afin de démonter la porte et les étagères du châssis. Relevez les étagères de la porte pour les démonter. Nettoyez et séchez les étagères, puis refixez-les en les faisant glisser à partir du haut.
- N'utilisez pas d'eau contenant du chlore, ou des produits de nettoyage pour les surfaces externes et les pièces chromées de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ce type de surfaces métalliques.

- Évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs, du savon, des produits ménagers de nettoyage, des détergents, de l'essence, du benzène, de la cire, ect. ; autrement, les marques sur les pièces en plastique pourraient s'effacer et les pièces elles-mêmes pourraient présenter des déformations. Utilisez de l'eau tiède et un torchon doux pour nettoyer et sécher.

### 6.1. Prévention des mauvaises odeurs

À sa sortie d'usine, cet appareil ne contient aucun matériau odorant. Cependant; la conservation des aliments dans des sections inappropriées et le mauvais nettoyage de l'intérieur peuvent donner lieu aux mauvaises odeurs.

Pour éviter cela, nettoyez l'intérieur à l'aide de bicarbonate dissout dans l'eau tous les 15 jours.

- Conservez les aliments dans des récipients fermés. Des micro-organismes peuvent proliférer des récipients non fermés et émettre de mauvaises odeurs.
- Ne conservez pas d'aliments périmés ou avariés dans le réfrigérateur.

### 6.2. Protection des surfaces en plastique

Si de l'huile se répand sur les surfaces en plastique, il faut immédiatement les nettoyer avec de l'eau tiède, sinon elles seront endommagées.



Parcourez la liste ci-après avant de contacter le service de maintenance. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent. Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle.

#### **Le réfrigérateur ne fonctionne pas.**

- La prise d'alimentation n'est pas bien fixée. >>> Branchez-la en l'enfonçant complètement dans la prise.
- Le fusible branché à la prise qui alimente l'appareil ou le fusible principal est grillé. >>> Vérifiez le fusible.

#### **Condensation sur la paroi latérale du congélateur (MULTI ZONE, COOL, CONTROL et FLEXI ZONE).**

- La porte est ouverte trop fréquemment >>> Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte de l'appareil.
- L'environnement est trop humide. >>> N'installez pas l'appareil dans des endroits humides.
- Les aliments contenant des liquides sont conservés dans des récipients non fermés. Conservez ces aliments dans des emballages scellés.
- La porte de l'appareil est restée ouverte. >>> Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Le thermostat est réglé à une température trop basse. >>> Réglez le thermostat à la température appropriée.

#### **Le compresseur ne fonctionne pas.**

- En cas de coupure soudaine de courant ou de débranchement intempestif, la pression du gaz dans le système de réfrigération de l'appareil n'est pas équilibrée, ce qui déclenche la fonction de conservation thermique du compresseur. L'appareil se remet en marche au bout de 6 minutes environ. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service de maintenance.
- L'appareil est en mode dégivrage. >>> Ce processus est normal pour un appareil à dégivrage complètement automatique. Le dégivrage se déclenche périodiquement.
- L'appareil n'est pas branché. >>> Vérifiez que le cordon d'alimentation est connecté à la prise.
- Le réglage de température est inapproprié. >>> Sélectionnez le réglage de température approprié.
- Cas de coupure de courant. >>> L'appareil continue de fonctionner normalement dès le retour du courant.

#### **Le bruit du réfrigérateur en fonctionnement s'accroît pendant son utilisation.**

- Le rendement de l'appareil en fonctionnement peut varier en fonction des fluctuations de la température ambiante. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

# Dépannage

## Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Il se peut que le nouvel appareil soit plus grand que l'ancien. Les appareils plus grands fonctionnent plus longtemps.
- La température de la pièce est probablement élevée. Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps lorsque la température de la pièce est élevée.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. >>> L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments. Ce phénomène est normal.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> L'air chaud circulant à l'intérieur de l'appareil le fera fonctionner plus longtemps. N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- Le congélateur ou le réfrigérateur est peut-être resté entrouvert. >>> Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- L'appareil peut être réglé à une température trop basse. >>> Réglez la température à un degré supérieur et patientez que l'appareil atteigne la nouvelle température.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, usé, brisé ou mal positionné. >>> Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint de la porte est endommagé ou arraché, l'appareil mettra plus de temps à conserver la température actuelle.

## La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.

- La température du compartiment congélateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

## La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

## Les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur sont congelés.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

## La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est très élevée.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très élevé. >>> Le réglage de la température du compartiment réfrigérateur a un effet sur la température du compartiment congélateur. Patientez que la température des parties concernées atteigne le niveau suffisant en changeant la température des compartiments réfrigérateur et congélateur.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. >>> Ce phénomène est normal. L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.

# Dépannage

## En cas de vibrations ou de bruits.

- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Si l'appareil n'est pas stable, ajustez les supports afin de le remettre en équilibre. Vérifiez également que le sol est assez solide pour supporter le poids de l'appareil.
- Des éléments placés dans le réfrigérateur pourraient faire du bruit. >>> Veuillez les retirer.

## L'appareil émet un bruit d'écoulement de liquide ou de pulvérisation, etc.

- Le fonctionnement de l'appareil implique des écoulements de liquides et des émissions de gaz. >>> Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

## L'appareil émet un sifflement.

- L'appareil effectue le refroidissement à l'aide d'un ventilateur. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

## Les parois internes de l'appareil présentent une condensation.

- Un climat chaud ou humide accélère le processus de givrage et de condensation. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ; fermez-les lorsqu'elles sont ouvertes.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.

## Il y a de la condensation sur les parois externes ou entre les portes de l'appareil.

- Il se peut que le climat ambiant soit humide, auquel cas cela est normal. >>> La condensation se dissipe lorsque l'humidité baisse.

## Présence d'une odeur désagréable dans l'appareil.

- L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur en utilisant une éponge, de l'eau chaude et du bicarbonate.
- Certains récipients et matériaux d'emballage sont peut-être à l'origine de mauvaises odeurs. >>> Utilisez des récipients et des emballages exempts de toute odeur.
- Les aliments ont été placés dans des récipients non fermés. >>> Conservez les aliments dans des récipients fermés. Les micro-organismes pourraient se propager sur les produits alimentaires non fermés et émettre de mauvaises odeurs. Retirez tous les aliments périmés ou avariés de l'appareil.

## La porte ne se ferme pas.

- Des emballages d'aliments peuvent bloquer la porte. >>> Déplacez tout ce qui bloque les portes.
- L'appareil ne se tient pas parfaitement droit sur le sol. >>> Ajustez les pieds afin de remettre l'appareil en équilibre.
- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Assurez-vous que le sol est plat et assez solide pour supporter le poids de l'appareil.

## Le bac à légumes est engorgé.

- Il est possible que les aliments soient en contact avec la section supérieure du tiroir. >>> Reclassez les aliments dans le tiroir.

## Si La Surface De L'appareil Est Chaude

- Vous pouvez observer une élévation de la température entre les deux portes, sur les panneaux latéraux et au niveau de la grille arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucune opération d'entretien !



### AVERTISSEMENT :

Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil de vous-même.

### الـثـلاـجـة/ دليـل المـسـتـخـدم

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج!

عميلنا العزيز ،

إننا نود بلوغ أعلى فعالية لمنتجاتنا، الذي تم تصنيعه في مرافق حديثة مع ضبط دقيق للجودة.

لذا، ننصحك بقراءة دليل المستخدم بشكل كامل قبل استخدام المنتج. في حال تغير مالك الجهاز ، لا تنس منح الدليل مع الجهاز.

**سيساعدك هذا الدليل على استخدام المنتج بسرعة وأمان.**

- يرجى قراءة دليل المستخدم قبل تركيب الجهاز وتشغيله.
- تقيد بتعليمات السلامة دائما.
- احتفظ بدليل المستخدم بالمتناول من أجل الاستخدام المستقبلي.
- يرجى قراءة أية وثائق أخرى مزودة مع المنتج.
- تذكر أن دليل المستخدم هذا قد ينطبق على عدة موديلات. يشير الدليل بوضوح إلى أية اختلافات في الموديلات.

|                                                                          |                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| معلومات هامة ونصائح مفيدة.                                               |  |
| الخطر على الحياة والممتلكات.                                             |  |
| خطر الصدمة الكهربائية.                                                   |  |
| إن غلاف المنتج مصنوع من مواد قابلة للتدوير ، طبقا لأنظمة البيئة المحلية. |  |

|    |                                     |    |     |                                      |       |
|----|-------------------------------------|----|-----|--------------------------------------|-------|
| 4  | الإعداد                             | 10 | 3   | تعليمات السلامة والبيئة              | 1     |
| 5  | استخدام الثلاجة                     | 11 | 3.1 | السلامة العامة                       | 3.1.1 |
| 12 | نظام التبريد المزدوج                | 12 | 3.2 | تحذير HC                             | 3.2.1 |
| 12 | تجميد الأطعمة الطازجة               | 12 | 3.3 | للموديلات المحتوية على موزع          | 3.3.1 |
| 14 | توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة | 14 | 3.4 | ماء                                  | 3.4.1 |
| 14 | إزالة الثلج                         | 14 | 3.5 | الاستخدام المخصص                     | 3.5.1 |
| 14 | وضع الطعام                          | 14 | 3.6 | سلامة الأطفال                        | 3.6.1 |
| 14 | معلومات التجميد العميق              | 14 | 3.7 | :الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة | 3.7.1 |
| 6  | والصيانة                            | 16 | 3.8 | معلومات الغلاف                       | 3.8.1 |
| 16 | 6.1. منع الروائح الكريهة            | 16 | 6   | الثلاجة                              | 6     |
| 16 | 6.2. حماية الأسطح البلاستيكية       | 16 | 7   | التركيب                              | 7     |
| 7  | استكشاف الأخطاء وإصلاحها            | 17 | 3.1 | 3.1 المكان المناسب للتركيب           | 3.1.1 |
|    |                                     |    | 3.2 | 3.2 ضبط الأقدام                      | 3.2.1 |
|    |                                     |    | 9   | 9 تحذير فتح الباب                    | 9.1   |
|    |                                     |    | 9   | 9 تغيير مصباح الإضاءة                | 9.2   |
|    |                                     |    | 9   | 9 3.3 التوصيل الكهربائي              | 3.3.1 |
|    |                                     |    | 9   | 3.4 تغيير اتجاه فتح الباب n          | 3.4.1 |

يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لمنع خطر الإصابة والضرر المادي. يؤدي الإخفاق في التقيد بهذه التعليمات إلى بطلان جميع ضمانات الجهاز.

الغرض المخصص

|                                                                                                                 |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| تحذير: حافظ على فتحات التهوية في تجويف الجهاز أو في البنية المدمجة خالية من الانسداد.                           |  |
| تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو الوسائل الأخرى لتسريع عملية إزالة الصقيع، غير تلك التي يوصي بها المصنع. |  |
| تحذير: لا تتلف الدائرة الكهربائية لمادة التبريد.                                                                |  |
| تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية في حجرة المؤن في الجهاز إلا إذا كانت من النوع الذي يوصي بها المصنع.         |  |
| تحذير: لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوي تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.             |  |

هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل

- مناطق كادر الطبخ في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛

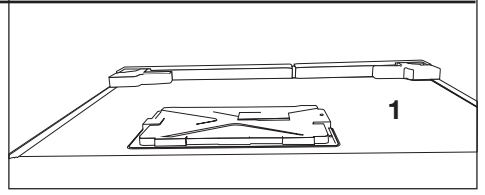
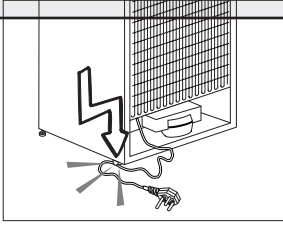
- المزارع و النزلاء في الفنادق وفنادق الطرق والبيئات السكنية المماثلة؛ أماكن المبيت والإفطار؛

- أماكن المبيت والإفطار؛

- عمليات التموين والتطبيقات المماثلة في غير محلات التجزئة.

1.1. السلامة العامة

- لا يجوز استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص يعانون من عجز بدني أو حسي أو عقلي، دون معرفة وخبرة كافية أو بواسطة الأطفال. يمكن استخدام الجهاز من قبل هؤلاء الأشخاص فقط تحت إشراف وتوجيه شخص مسؤول عن سلامتهم. لا يجب السماح للأطفال باللعب بهذا الجهاز.
- في حال حدوث عطل، افصل الجهاز عن الكهرباء.
- بعد فصله عن الكهرباء، انتظر 5 دقائق على الأقل قبل توصيله مرة أخرى. افصل الجهاز عن الكهرباء في حال عدم الاستعمال. لا تلمس القابس بأيدي مبتلة! لا تسحب الكبل لنزعه من الكهرباء، امسك القابس دائماً.
- امسح رأس قابل الطاقة بقماشة ناشفة قبل نزعه من الكهرباء.
- لا توصل الثلاجة بالكهرباء إذا كان المقبس رخوا.
- افصل المنتج أثناء التركيب والصيانة والتنظيف والتصلح.
- إذا كنت لا تنوي استخدام المنتج لفترة معينة، افصله عن الكهرباء وأخرج أي طعام منه.
- لا تستعمل مواد التنظيف البخار لتنظيف الثلاجة وإذابة الجليد داخلها. قد يتلامس البخار مع المناطق الكهربائية ويتسبب بقصر الدائرة الكهربائية أو الصدمة الكهربائية!
- لا تغسل المنتج برش الماء أو سكب عليه! خطر الصدمة الكهربائية!
- إذا حدث عطل، لا تستخدم المنتج فقد يتسبب ذلك بصدمة كهربائية. اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة قبل القيام بأي شيء.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القسم الموجود على سطح الجهاز أو على ظهره الذي يحوي ألواحاً إلكترونية مطبوعة في الداخل مفتوحاً (غطاء لوح الدائرة الإلكترونية المطبوعة) (1).



## 1.2. تحذير HC

- إذا كان المنتج يشتمل على نظام تبريد باستخدام غاز R600a ، احذر حتى تتجنب أضرار نظام التبريد وأنبوبه أثناء استخدام الجهاز وتحريكه. هذا الغاز سريع الاشتعال. إذا تعرض نظام التبريد للتلف، أبعد الجهاز عن مصادر الحريق وقم بتهوية الغرفة فوراً.

يشير الملصق على الجهة الداخلية اليسرى إلى نوع الغاز المستعمل في المنتج.

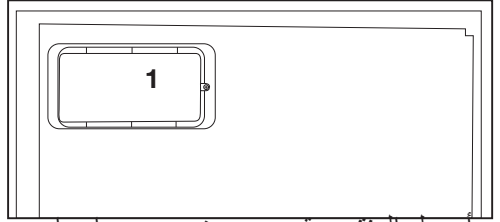


## 1.1.2

- للموديلات المحتوية على موزع ماء يجب أن يكون ضغط مدخل الماء البارد 90psi كحد أقصى (620 kPa). إذا تجاوز ضغط الماء 80 550 (kPa)، استخدم صمام حد الضغط في نظامك الرئيسي. إذا كنت لا تعلم كيف تفحص ضغط الماء الخاص بك، اطلب المساعدة من سمكري متخصص.
- إذا ظهر خطر تأثير الطرق المائي أثناء التركيب، استخدم معدات منع الطرق المائي في التركيب دائماً. استشر سمكري متخصص إن لم تكن متأكداً من عدم وجود تأثير للطرق المائي في التركيب.
- لا تركبه على مدخل الماء الساخن. يجب أخذ الحيطة من خطر تجمد الخراطيم. يجب أن تكون درجة حرارة الماء 33 ف (0.6 م) كحد أدنى و 100 ف (38 م) كحد أقصى.
- استعمل ماء الشرب فقط.

## 1.3. الاستخدام المخصص

- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وهو غير ملائم للاستخدام التجاري أو العام.
- يجب استخدام الجهاز لتخزين الطعام والشراب فقط.
- لا تترك المواد الحساسة التي تتطلب درجات



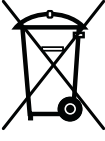
- أوصل المنتج بمقبس مؤرض. يجب إجراء التأريض بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- إذا كان الجهاز يحتوي على مصابيح من نوع LED ، اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة لاستبدالها أو اتصل بها في حال حدوث أية مشاكل.
- لا تلمس الأطعمة المجمدة بأيدي مبتلة! فقد تلتصق بيديك!
- لا تخزن العبوات الزجاجية أو علب المشروبات في حجرة المجمد. فقد تنفجر!
- ضع السوائل بوضع رأسي بعد إغلاق الغطاء بإحكام.
- لا ترش المواد سريعة الاشتعال قرب الجهاز، فقد يحترق أو ينفجر.
- لا تحتفظ بالمواد سريعة الاشتعال والمنتجات المحتوية على غاز سريع الاشتعال (مواد الرش، إلخ) في الثلاجة.
- لا تضع مستوعبات السوائل على الجهاز. قد يتسبب رش الماء على جزء كهربائي بصدمة كهربائية أو خطر الحريق.
- يؤدي تعريض المنتج للمطر والثلج وأشعة الشمس والرياح إلى أضرار كهربائية. عند تغيير مكان الجهاز، لا تسحبه من مقبض الباب. فقد ينفك المقبض.
- احذر لكي لا يعلق أي جزء من يديك أو جسمك في أية أجزاء متحركة داخل الجهاز.
- لا تطأ أو تنكئ على الباب والجوارير وأجزاء مماثلة من الثلاجة. سيؤدي ذلك إلى سقوط الجهاز وتضرر أجزائه.
- احذر أن يعلق كبل الطاقة / كبل التلابة / كبل المستخدم

- حرارة تحت السيطرة في الثلاجة (اللقاحات، الأدوية الحساسة للحرارة، اللوازم الطبية، الخ).
- لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن أي ضرر بسبب سوء الاستعمال أو التعامل.
- سيتم توفير قطع غيار أصلية لمدة 10 أعوامًا، بعد تاريخ الشراء المنتج

## 1.4. سلامة الأطفال

- احتفظ بمواد التغليف بعيدا عن متناول الأطفال.
- لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز.
- إذا كان لباب الجهاز قفل، احتفظ بالمفتاح بعيدا عن متناول الأطفال.
- لامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية والتخلص منها:

- هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU WEEE (2012/19/EU. يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلق من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا المنتج بقطع ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. لا تتخلص من المنتجات التالفة مع النفايات المنزلية العادية والأخرى عند انتهاء عمر الجهاز. بل يجب أخذه إلى مركز التجميع لتدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة مراكز التجميع.

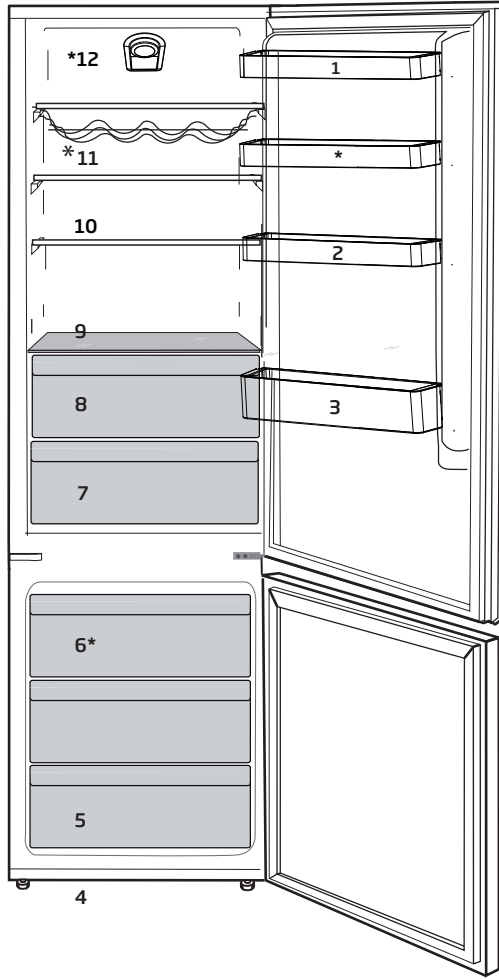


- ## 1.5. الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة
- هذا المنتج متوافق مع توجيهات EU WEEE (2011/65/EU). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

## 1.6. معلومات الغلاف

- تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقا لأنظمة البيئة الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.





- |                            |    |                    |     |
|----------------------------|----|--------------------|-----|
| أرفف باب قابلة للتعديل     | .1 | هش                 | .7  |
| علبة البيض                 | .2 | مبرد               | .8  |
| رف زجاجة                   | .3 | غطاء مبرد وزجاج    | .9  |
| أقدام أمامية قابلة للتعديل | .4 | أرفف قابلة للتعديل | .10 |
| حجرة الفريزر               | .5 | مخزون الخمر        | .11 |
| مروحة الفريزر              | .6 | لوحة مؤشر          | .12 |

\*اختياري: إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي تخطيطه وقد لا تتطابق مع جهازك تماما. إذا كان جهازك لا يشتمل على الأجزاء ذات الصلة، فإن المعلومات تعود لموديلات أخرى.



### 3.1 المكان المناسب للتركيب

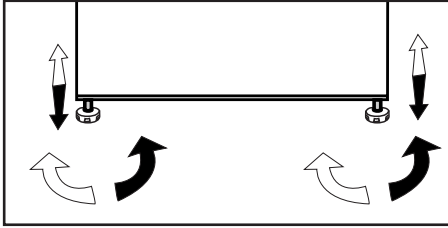
اتصل بمزود الخدمة المعتمد لتركيب الجهاز. لتجهيز المنتج للاستخدام، تأكد أن الأسلاك الكهربائية وأعمال السمكرة مناسبة بمراجعة المعلومات في دليل المستخدم. إن لم يكن الأمر كذلك، اتصل بفني كهرباء وسمكري مؤهل لإنجاز الأعمال المطلوبة.

|                                                                                                                                                             |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| تحذير: لا يتحمل المصنع المسؤولية عن الأضرار التي تنجم عن العمليات التي يؤديها أشخاص غير مرخصين.                                                             |  |
| تحذير: لا يجب توصيل قابس طاقة الجهاز أثناء التركيب. وإلا قد يلوح خطر الموت أو الإصابة الجسيمة!                                                              |  |
| تحذير: إذا كان مدخل الغرفة حيث سيتم وضع الجهاز ضيقاً جداً بحيث لا يمر الجهاز من خلاله، مرور الجهاز بإدارته إلى الجانب، وإلا يمكنك الاتصال بالخدمة المعتمدة. |  |

- يتطلب المنتج الخاص بك توزيع الهواء بصورة كافية حتى يعمل بكفاءة. إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز وكل من السقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية.
- إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز وكل من السقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية. تأكد أن مكوّن الحماية الخاص بالخلوص بين الجهاز والجدار الخلفي موجود في مكانه (إذا كان مزوداً مع المنتج). في حالة عدم توفر المكون المشار إليه أعلاه، أو في حالة فقدانه أو سقوطه، ضع الجهاز مع ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين السطح الخلفي للجهاز وجدار الغرفة. الخلوص في خلفية الجهاز مهم لتشغيل الجهاز بكفاءة.

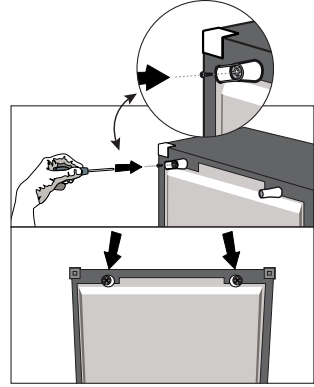
### 3.2 ضبط الأقدام

إذا كان المنتج غير مستقر في مكانه، اضبطه بإدارة أقدام التعديل الأمامية إلى اليمين أو اليسار.



- لتجنب الاهتزاز، ضع الجهاز على سطح منبسط.
- \* ضع الجهاز على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل الموقد والرادياترات ومصادر الحرارة الأخرى و5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة ولا تخزنه في الأماكن الرطبة.
- يجب أن يتوفر توزيع مناسب للهواء حول الجهاز حتى يعمل بشكل فعال. إذا كنت تنوي وضع الجهاز في جدار مجوف، احرص على ترك 5 سم على الأقل بين السقف والجدران الجانبية.
- لا تضع الجهاز في أماكن تقل فيها درجة الحرارة عن 10 °مئوية.

- ضع وتدبين بلاستيكيين كما هو موضح بالأسفل. إن الهدف من الأوتاد البلاستيكية هو إبقاء المسافة التي ستضمن توزيع الهواء بين الثلاجة والجدار. (تم رسم الصورة أعلاه كتوضيح وهي غير مطابقة للجهاز).
- قع مكثف الثلاجة في الخلف. لزيادة فعالية الطاقة بتقليل استهلاك الطاقة، يجب سحب الجزء العلوي من المكثف خلف الجهاز للخلف وقفله كما يوضح الشكل.
- عند سحب المكثف، يتم قفل المثبتين الأيمن والأيسر ويتم تثبيت مكان المكثف. يوضح الشكل. عند سحب المكثف، يتم قفل المثبتين الأيمن والأيسر ويتم تثبيت مكان المكثف.



### 3.3 التوصيل الكهربائي

#### تحذير فتح الباب

يُسمع صوت تحذير عندما يكون باب صندوق الفريزر سيصمت هذا أو الثلاجة مفتوحة لفترة زمنية معينة.. الصوت عند الضغط على أي زر على المؤشر أو عندما يتم إغلاق الباب.

#### تغيير مصباح الإضاءة

(LED) لتغيير المصباح/مصباح الإضاءة الخلفية

المستخدم في إضاءة الثلاجة، يرجى الاتصال بمركز الصيانة المعتمد.

المصباح (المصابيح) المستخدمة في هذا الجهاز غير مناسبة للإضاءة في الغرف المنزلية. الغرض الأساسي لهذا المصباح هو مساعدة المستخدم لوضع أدوات الطعام في الثلاجة/المجمد بطريقة سهلة وأمنة

المصابيح المستخدمة في هذا الجهاز لها قدرة تحمل تتمثل في درجات الحرارة أقل من 20- درجة مئوية

|                                                                    |                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| تحذير: لا تستخدم أسلاك التطويل أو مقابس متعددة.                    |  |
| تحذير: يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة خدمة الصيانة المعتمدة. |  |
| إذا تم وضع ثلاجتين جنباً إلى جنب، يجب ترك فراغ 4 سم بينهما.        |  |

- لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن الأضرار التي تقع عند استخدام المنتج دون تأريض أو توصيلات كهربائية وفق الأنظمة الوطنية.
- يجب أن يكون قابس سلك الطاقة سهل الوصول بعد التركيب.
- أوصل الثلاجة بمقبس مؤرض بفولطية 220-240 فولط/50 هيرتز. يجب أن تحوي القوابس صمام 10-16 أمبير.
- لا تستخدم قابسا متعدد المجموعات مع أو بدون كبل تطويل بين مقبس الجدار والثلاجة.

|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| تحذير السطح الساخن<br>زودت الجدران الجانبية لجهازك بأنابيب تبريد لتحسين مبرد نظام الطهي وقد تتدفق درجات حرارة عالية عبر هذه المناطق، مما يسخن الأسطح على الجدران الجانبية. هذا أمر طبيعي ولا يتطلب أي صيانة. يرجى الانتباه أثناء لمس هذه المناطق. |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|

### 3.4 تغيير اتجاه فتح الباب n

ببإحتراف ماجنا ريبغتن كميد، لهدمخستس تي تلاءميقلا لى لى عانبد برقاب لاصتلا لى جريد، لكذل لى لى جاتحت امدنذ. لى جاتلا

نظرًا لأن الهواء الساخن والرطب لن يدخل مباشرة **i** إلى المنتج الخاص بك عند عدم فتح الأبواب، فسوف يحسن المنتج الخاص بك نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك. ستعمل الوظائف والمكونات مثل الضاغط والمروحة والسخان وإزالة التجميد والإضاءة وشاشة العرض وما إلى ذلك وفقًا لاحتياجات استهلاك الحد الأدنى من الطاقة في هذه الظروف.

**ح) لجهاز قائم بذاته؛ "جهاز التبريد هذا غير) i** مخصص للاستخدام كجهاز مدمج؛

**i** يجب تركيب الثلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران والسخان المركزي والمواقد وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية ويجب عدم وضعها في ضوء الشمس المباشر.

**i** يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة للغرفة التي تضع فيها الثلاجة 10 درجة مئوية على الأقل. ولا يُوصى بتشغيل الثلاجة في ظروف درجة حرارة أقل من ذلك تحقيقًا لكفاءتها.

**i** يُرجى التأكد من تنظيف الثلاجة من الداخل بعناية.

**i** إذا كنت بصدد تركيب ثلاجتين جنبًا إلى جنب، فيجب المباشرة بينهما بمسافة 2 سم على الأقل.

**i** عند تشغيل الثلاجة للمرة الأولى، يُرجى مراعاة التعليمات التالية أثناء الساعات الستة الأولى.

- يجب عدم فتح الباب بصورة متكررة
- يجب تشغيلها وهي خاوية بدون أي أطعمة داخلها.
- لا تنزع قابس التيار الكهربائي للثلاجة. إذا توقف التيار الكهربائي رغمًا عنك، فيرجى قراءة التحذيرات الواردة في قسم "حلول".

**i** يجب استخدام السلال/الجوارير التي تزود مع حجرة التبريد دائمًا لتقليل استهلاك الطاقة ومن أجل ظروف تخزين أفضل.

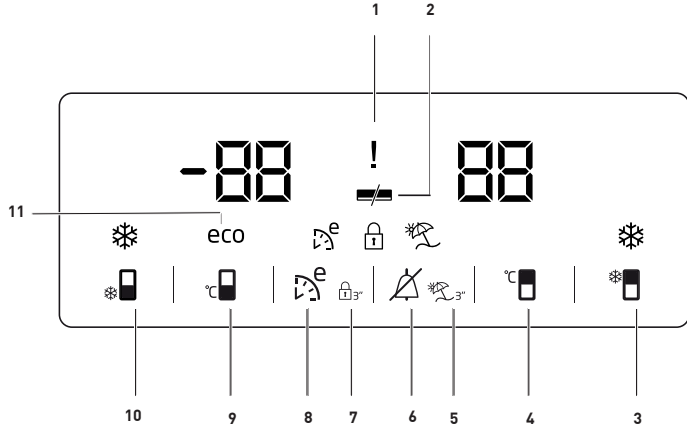
**i** إن احتكاك الطعام مع مجس درجة الحرارة في حجرة المجمد قد يزيد من استهلاك الطاقة في الجهاز. لذا يجب تجنب الاحتكاك مع المجس.

**i** يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلي أو الانتقال.

**i** في بعض الموديلات، تتوقف لوحة الأدوات 5 دقائق بعد إغلاق الباب. سيتم إعادة تفعيلها عند فتح الباب أو الضغط على أي مفتاح.

**i** نظرًا لتغير درجات الحرارة نتيجة لفتح / إغلاق باب الجهاز أثناء العملية، فالتكثيف على الباب / والرفوف والبوابات الزجاجية أمر طبيعي.

تسمح لك لوحة المؤشر بضبط درجة الحرارة والتحكم في الوظائف الأخرى المتعلقة بالجهاز بدون فتح باب الجهاز. فقط اضغط على الكلمات على الأزرار المعنية لإعدادات الوظائف.



**1.1. المؤشر تُعرّف موظف الصيانة بالخطأ الذي وقع.**

**2. وظيفة توفير الطاقة (عرض إيقاف):**

عند الاحتفاظ بأبواب المنتج مغلقة لفترة طويلة فسوف يتم أوتوماتيكياً تفعيل وظيفة توفير الطاقة وبضوء رمز توفير الطاقة. (⚡/⚡)

عند تفعيل وظيفة توفير الطاقة، فسوف تنطفئ كل الرموز في الشاشة ما عدا رمز توفير الطاقة. عندما تكون وظيفة توفر الطاقة مفعلة، فعند الضغط على أي زر أو فتح الباب، سيتم إلغاء وظيفة توفير الطاقة وسوف ترجع الرموز على الشاشة إلى الوضع الطبيعي.

وظيفة توفير الطاقة تكون مفعلة عند التوريد من المصنع ولا يمكن إلغاؤها.

**3. وظيفة التجميد السريع (egdirf kciuQ)**

لهذا الزر وظيفتين. اضغط على هذا الزر لفترة قصيرة لتنشيط أو تعطيل وظيفة التبريد السريع. سوف يام إيقاف تشغيل مؤشر التبريد السريع (looc kciuQ) و سوف يعود الجهاز إلى الإعداد العادي. (❄️)

**1.1. انقطاع التيار الكهربائي / ارتفاع درجة الحرارة / مؤشر حالة الخطأ**

يضيء هذا المؤشر (!) في حالة انقطاع التيار الكهربائي، أو ارتفاع درجة الحرارة، أو صدور تحذيرات من وقوع أخطاء ما.

عندما تُسخّن درجة حرارة حجرة المُجمّد إلى مستوى حرج بالنسبة للطعام المجمد، فإن أقصى قيمة تصل إليها درجة حرارة حجرة المُجمّد تومض على المؤشر الرقمي.

**افحص الطعام المحفوظ في حجرة المُجمّد.**

هذا ليس عطلاً. يمكن حذف التحذير من خلال الضغط على أي زر أو على زر إيقاف تشغيل تنبيه الحرارة المرتفعة. (إمكانية الإلغاء من خلال الضغط على أي زر ليست متاحة في كل الموديلات.)

يضيء هذا المؤشر (!) عندما يحدث عطل في أحد أجهزة الاستشعار. عندما يضيء هذا المؤشر، يُعرض الحرف "E"، وأرقام مثل "1"، "2"، "3..." بالتناوب على مؤشر درجة الحرارة. هذه الأرقام المعروضة على

## نظام التبريد المزدوج

الثلاجة مزودة بنظامي تبريد منفصلين لتبريد مقصورة الطعام الطازج مقصورة الفريزر. وبالتالي فإن الهواء في مقصورة الطعام الطازج مقصورة الفريزر لا يختلطان. وذلك لأن نظامي التبريد المنفصلين أفضل بكثير من الثلاجات الأخرى. كما أن الرائحة داخل الصندوقين لا تختلط أيضاً. كما أن هناك أيضاً ميزة توفير الطاقة الإضافية، نظراً لأن عمليات إزالة التجميد التلقائية مستقلة

## تجميد الأطعمة الطازجة

- قم بلف أو تغطية الطعام قبل وضعه • الطعام الساخن يجب أن يبرد أولاً لدرجة حرارة الغرفة قبل وضعه في الثلاجة.
- يجب أن يكون الطعام المراد تجميده جيداً وطازجاً.
- يجب تقسيم الأطعمة إلى أجزاء طبقاً للاستهلاك اليومي للعائلة أو الوجبة اليومية.
- يجب تغليف الأطعمة بطريقة محكمة لمنع جفاف أي منها إذا كانت ستُحفظ لوقت قصير.
- يجب أن تكون المواد المستخدمة في التعبئة مقاومة للبرد والرطوبة والرائحة كما يجب أن تكون محكمة الغلق. المواد المستخدمة في تعبئة الطعام يجب أن تكون سمكية وذات قوة تحمل كافية. وإلا فإن المواد الغذائية التي تتصلب نتيجة التجميد قد تنقبض هذا التغليف. فمن المهم في التعبئة الإغلاق الجيد للتخزين الآمن للمواد الغذائية.
- يجب استخدام الطعام المجمد مباشرة بعد إذابته، كما يجب عدم إعادة تجميده مطلقاً.
- يرجى إتباع التعليمات الآتية للحصول على أفضل النتائج.

1. يوجد في الثلاجة وظيفة التجميد السريع، قم بتنشيطها عندما تحتاج لتجميد الطعام.
2. لا تقم بتجميد كميات كبيرة من الطعام مرة واحدة في نفس الوقت. يتم الاحتفاظ بجودة الطعام بشكل أفضل عند تجميده بطريقة صحيحة بالكامل في أسرع وقت ممكن.
3. توخ الحذر جيداً لعدم خلط الأطعمة المجمدة فعلياً بالأطعمة الطازجة.
4. تأكد من عدم ملاسة الأطعمة النيئة للأطعمة المطبوخة في الثلاجة.

إذا لم تقم بإلغائه، سيتم إلغاء التبريد السريع تلقائياً بعد 42 ساعة أو عندما تصل مقصورة الثلاجة إلى درجة الحرارة المطلوبة.

لن يتم استدعاء هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.

## 11. مؤشر الاستخدام الاقتصادي

يشير إلى أن الثلاجة في وضع موفر للطاقة. (eco) يكون هذا المؤشر نشطاً إذا تم ضبط الوظيفة على درجة حرارة من 0 إلى 18 درجة مئوية أو كانت وظيفة التبريد الموفرة Eco-Extra. للطاقة تعمل نتيجة لوظيفة التوفير الإضافي

يتوقف مؤشر الاستخدام الاقتصادي عند تحديد وظائف التبريد السريع أو التجميد السريع.

## 7. مفتاح القفل،

اضغط على زر قفل المفتاح (  ) في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ. رمز قفل المفتاح

يضئي ويتم تفعيل وضع قفل المفتاح. لن تعمل (  ) الأزرار إذا كان وضع قفل المفتاح نشطاً. اضغط على زر قفل المفتاح في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ. سيطفاً رمز قفل المفتاح وسيتم إلغاء تنشيط وضع قفل المفتاح.

قفل المفتاح (إذا أردت منع) key lock اضغط على زر (  ) تغيير إعدادات درجة الحرارة الخاصة بالثلاجة

## 8. وظيفة eco fuzzy

الاستخدام) eco fuzzy اضغط واستمر بالضغط على زر الاقتصادي) لمدة ثانية واحدة لتفعيل وظيفة الاستخدام الاقتصادي. سيبدأ تشغيل الثلاجة في أقصى وضع اقتصادي بعد مرور 6 ساعات تقريباً وسيتم تشغيل مؤشر الاستخدام الاقتصادي عند تنشيط الوظيفة (  ). اضغط الاستخدام) eco fuzzy واستمر بالضغط على زر وظيفة الاقتصادي) لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف فعالية وظيفة الاستخدام الاقتصادي.

يضئي هذا المؤشر بعد 6 عند تفعيل وظيفة الاستخدام الاقتصادي.

## 9. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر

اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر على 18-، 19-، 20-، 21-، 22-، 23-، 24-، 18- على الترتيب. اضغط على هذا الزر لإعداد درجة حرارة (  ). مقصورة الفريزر إلى القيمة المطلوبة

## 01. زر وظيفة التجميد السريع (ezeerf kciuQ)

زر تشغيل-إيقاف تشغيل الثلج. اضغط على هذا الزر لفترة قصيرة لتنشيط أو تعطيل وظيفة التجميد السريع. عند تنشيط هذه الوظيفة، سيتم تبريد مقصورة التجميد إلى درجة حرارة أقل من القيمة المحددة لتشغيل وإيقاف تشغيل صنع الثلج، اضغط (  ) مطولاً لمدة 3 ثوانٍ

استخدم وظيفة التجميد السريع، قم بتنشيطها عندما تحتاج لتجميد الطعام الموضوع في مقصورة الثلاجة سريعاً. إذا أردت تجميد كمية كبيرة من الطعام، يوصى بتنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في الثلاجة.



استخدم وظيفة التجميد السريع عندما تحتاج لتجميد الطعام الموضوع في مقصورة الثلاجة سريعاً. إذا أردت تبريد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يوصى بتنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في الثلاجة.



إذا لم تقم بإلغائه، سيتم إلغاء التبريد السريع تلقائياً بعد 1 ساعة أو عندما تصل مقصورة الثلاجة إلى درجة الحرارة المطلوبة.



إذا ضغطت على زر التبريد السريع بشكل متكرر لفترات قصيرة، سيتم تنشيط حماية الدائرة الإلكترونية ولن يبدأ تشغيل الضاغط فوراً.



لن يتم استدعاء هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.



## 4. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة

اضغط على هذا الزر لضبط درجة الحرارة في مقصورة الثلاجة ل 8، 7، 6، 5، 4، 3، 2، 1، 8 ... على التوالي. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة الثلاجة (  ). المقصورة إلى القيمة المطلوبة

## 5. وظيفة العطله

بهدف تفعيل وظيفة العطله، اضغط على الزر (  ) لمدة 3 ثوانٍ، وسيبدأ بعدها مؤشر (  ) وضع العطله بالعمل. عند تنشيط وظيفة الأجازة، تظهر العلامة " - " على مؤشر درجة حرارة مقصورة الثلاجة ولا يتم التبريد داخل مقصورة الثلاجة. في هذه الوظيفة، من غير المناسب الاحتفاظ بالطعام في مقصورة الثلاجة عند تفعيلها. ستستمر المقصورات الأخرى في البرودة وفقاً لدرجات الحرارة المضبوطة لها. لإلغاء هذه الوظيفة، تضغط زر وظيفة العطله مرة أخرى

## 6. تحذير:

في حال صدور إنذار قصور الطاقة/ارتفاع درجة الحرارة، فقم بعد التحقق من الطعام الموجود في غرفة المجمد، بالضغط على زر انطفاء الإنذار (  ) للتغلب على التحذير



| إعداد مقصورة الفريزر       | إعداد مقصورة الثلاجة | ملاحظات                                                                                                                                                      |
|----------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18-                        | 4                    | هذا هو الضبط الموصى به بشكل طبيعي                                                                                                                            |
| أو 24 - 22 - 20 درجة مئوية | 4                    | هذه هي إعدادات الضبط الموصى بها عندما تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 30 درجة مئوية                                                                              |
| التجميد السريع             | 4                    | استخدم هذا عندما ترغب في تجميد الطعام في وقت قصير. يوصى باستخدامها للحفاظ على جودة منتجات اللحوم والأسماك                                                    |
| درجة مئوية 18- أو أقل      | 2                    | إذا اعتقدت أن مقصورة الثلاجة غير باردة بدرجة كافية بسبب الظروف الساخنة أو الفتح المتكرر للأبواب أو إغلاقها، فيمكن الضبط على هذه القيم                        |
| درجة مئوية 18- أو أقل      | التبريد السريع       | يمكن استخدامها عندما يكون صندوق الثلاجة ذا حمل زائد أو عندما ترغب في تبريد الطعام بسرعة. يوصى بتنشيط وظيفة التجميد السريع من 4 - 8 ساعات قبل وضع الطعام فيها |

### توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة

- يجب حفظ الأطعمة التجارية المجمدة مسبقاً بالتعبئة وفقاً لإرشادات المصنع للطعام المجمد في مقصورة حفظ الطعام المجمد.
- لضمان المحافظة على أفضل جودة لدى مصنع الطعام المجمد والبائع؛ يجب اتباع النقاط التالية:

1. توضع العبوات في الفريزر بأسرع ما يمكن بعد الشراء.
2. تأكد من وضع الملصقات على محتويات العبوة وتحديد التاريخ.
3. يجب عدم تجاوز تاريخ 'استخدام حتى' أو 'يفضل قبل' على العبوة.

### إزالة الثلج

يقوم تجويف الفريزر بإزالة الثلج بشكل تلقائي.

### وضع الطعام

|                            |                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------|
| ارفف باب مقصورة الثلاجة    | طعام القليل أو المغلف أو المشروبات (مثل اللبن وعصائر الفواكه) |
| درج                        | الخضروات والفاكهة                                             |
| مقصورة منطقة الطعام الطازج | منتجات الأطعمة المعلبة (الجبن والزبد والسلامي... إلخ)         |

### معلومات التجميد العميق

- يجب تجميد الطعام بأسرع ما يمكن عند وضعه في الفريزر للحفاظ على جودته
- يمكن الحفاظ على الطعام لفترة أطول فقط عند درجة حرارة 18- درجة مئوية أو درجات حرارة أقل
- يمكن الحفاظ على طازجة الطعام لشهور عديدة (عند درجة حرارة 18- أو أقل في الديب فريزر)



### تحذير !

- يجب تقسيم الأطعمة إلى أجزاء طبقاً للاستهلاك اليومي للعائلة أو الوجبة اليومية
- يجب تغليف الأطعمة بطريقة محكمة لمنع جفاف أي منها. إذا كانت ستُحفظ لوقت قصير
- المواد الضرورية للتعبئة
- شريط لاصق مقاوم للبرد
- شريط لاصق ذاتي

|                    |                                                              |
|--------------------|--------------------------------------------------------------|
| أرفف صندوق الفريزر | طعام مجمد متنوع مثل اللحم والسّمك والّأيس كريم والخضروات إلخ |
| الجزء الخاص بالبيض | البيض                                                        |
| أرفف صندوق الثلاجة | الطعام في معلبات وأطباق مغطاة وعلب مغلقة                     |

## • حلقات مطاطية •

### • قلم •

يجب أن تكون المواد المزمع استخدامها لتعبئة الطعام مقاومة للقطع وللبرد والرطوبة والزيوت والأحماض. يجب عدم ملامسة الأطعمة المزمع تجميدها للمواد المذابة. يجب استهلاك الطعام سابقاً لمنع الإذابة الجزئية. الذي تم فك تجميده ولا يجب إعادته للتجميد مرة أخرى.

- نظف الباب بواسطة قماشة رطبة. أخرج جميع المواد الموجودة في الداخل لفصل الباب ورفوف الهيكل. ارفع رفوف الباب للفصل. نظف الرفوف وجففها، ثم ركبها في مكانها ثانية بتمريرها من الأعلى.
- لا تستخدم الماء المحتوي على الكلور أو منتجات التنظيف على السطح الخارجي والأجزاء المطلية بالكروم من الجهاز. يسبب الكلور الصدا على هذه الأسطح المعدنية.

- لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة أو الصابون، أو مواد التنظيف المنزلية، المنظفات، البنزين، الشمع، الخ، إلا ستزول الأختام على الأجزاء البلاستيكية ويحدث تشوه. استخدم ماء فاتراً وقماشة ناعمة للتنظيف والتجفيف.

### 6.1. منع الروائح الكريهة

- تم تصنيع المنتج من مواد خالية من الروائح. إلا أن الاحتفاظ بالطعام في أقسام غير ملائمة وتنظيف الأسطح الداخلية بطريقة خاطئة قد يتسبب بالروائح الكريهة لتجنب ذلك، نظف الجزء الداخلي بماء مكرين كل 15 يوماً.

- احتفظ بالأطعمة في مستويات مغلقة. قد تنتشر الميكروبات من الأطعمة غير المغلقة مسببة الروائح الكريهة.
- لا تترك الأطعمة التالفة ومنتھية الصلاحية في الثلاجة.

### 6.2. حماية الأسطح البلاستيكية

- قد يتلف الزيت المنسكب على الأسطح البلاستيكية السطح، لذا يجب تنظيفه بالماء الساخن فوراً.

يعمل تنظيف الجهاز بانتظام على إطالة عمره

تحذير: افصل التيار الكهربائي قبل تنظيف الثلاجة.



- لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة، والصابون، مواد التنظيف، المنظفات، الغاز، البنزين، مواد التلميع والمواد المماثلة للتنظيف.
- قم بإذابة معلقة طعام من الكربونات في الماء. بلل قطعة قماش في الماء واعصرها. امسح الجهاز بهذه القماشة وجففه كلياً.
- في غير المنتجات التي تمنع تكون الثلج (No Frost)، يتساقط الماء ويمكن أن يتراكم الثلج بمقدار يصل إلى عرض الإصبع على الجدار الخلفي الداخلي لصندوق الثلاجة. لا تنظفه، ولا تستعمل مطلقاً النفط أو عوامل مماثلة عليه.
- استخدم فقط قطعة قماش من الأنسجة دقيقة رطبة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد يخدش الإسفنج والأنواع الأخرى من أقمشة التنظيف سطح المنتج.
- احرص على إبعاد الماء عن غطاء المصباح والأجزاء الكهربائية الأخرى.

تعمل الثلجة لفترة زمنية طويلة.

- ربما يكون المنتج الجديد أكبر من المنتج السابق.
- تعمل الأجهزة الأكبر فترات زمنية أطول.
- ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية. << يعمل الجهاز فترات طويلة في درجات الحرارة العالية.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. << يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله.

هذا أمر طبيعي.

- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. << لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.
- تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. << يتسبب الهواء الساخن المتحرك في الداخل في عمل الجهاز فترة أطول. لا تفتح الأبواب كثيرا.

ربما يكون باب المجمد أو المبرد مواربا. << تأكد أن الأبواب مغلقة كليا.

- ربما يكون الجهاز مضبوط على درجة حرارة متدنية جدا. << اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى وانتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المرغوبة.

ربما تكون فلكة باب المبرد أو المجمد متسخة، أو مهترئة أو مكسورة أو غير مستقرة. << نظف أو استبدل الفلكة. تتسبب فلكة الباب التالفة/المهترئة في عمل الجهاز لفترات طويلة للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

درجة حرارة المجمد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المبرد ملائمة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة متدنية جدا. << اضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

درجة حرارة المبرد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المجمد ملائمة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. << اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

الأطعمة المحفوظة في جوارير حجرة المبرد متجمدة.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. << اضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

تتأصللا زكرم بل لاصتلا لبق ءمأظلا مذن نم ققح ءمأظلا مذن نمضنت. لالماو تقولا رفقو كاذ نأش نم لا دقر. داوملا وأ ءعانصلا بويعد ءطبئر ملا ريغ وياكشلا لكر اءجى لء انه ءروكزم ءنيمع تامس قبطنت

الثلجة لا تعمل.

- قابس الطاقة غير مستقر كليا. << ادفعه بحيث يستقر في المقيس كليا.
- الصمام الموصل بالمقيس الذي يزود الجهاز بالطاقة أو الصمام الرئيسي تالف. << افحص الصمامات.

هناك تكاثف على جانب جدار حجرة المبرد (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرنة).

- المكان بارد جدا. << لا تضع الجهاز في أماكن تقل فيها درجة الحرارة عن 5- درجة مئوية.
- يتم فتح الباب كثيرا << تجنب فتح باب الثلجة كثيرا.
- المكان رطب جدا. << لا تضع الجهاز في أماكن رطبة.

الأطعمة المحتوية على سوائل تحفظ في مستويات غير محكمة الإغلاق. << احتفظ بالأطعمة المحتوية على سوائل في مستويات محكمة الإغلاق.

- ترك الباب مفتوحا. << لا تدع أبواب الثلجة مفتوحة لفترات طويلة.
- تم ضبط الثيرموستات على درجات متدنية جدا. << اضبط الثيرموستات على درجة حرارة مناسبة.

الضاغط لا يعمل.

- في حال حدوث انقطاع مفاجئ في التيار الكهربائي أو سحب قابس الطاقة وإعادته مرة أخرى، يصبح ضغط الغاز في نظام تبريد الجهاز غير متوازن، مما يفعل الواقي الحراري للضاغط. يعمل المنتج من جديد بعد 6 دقائق تقريبا. إذا لم يعمل الجهاز بعد هذه الفترة، اتصل بمركز الصيانة.

إزالة الجليد غير نشطة. << هذا أمر طبيعي في جهاز مقاوم للصقيع تلقائيا. تتم إزالة الجليد دوريا.

- الجهاز غير موصل بالكهرباء. << تأكد أن سلك الطاقة موصل بالكهرباء.
- إعداد درجة الحرارة غير صحيح. << اختر إعدادا صحيحا لدرجة الحرارة.
- لا يوجد تيار كهربائي. << يستمر الجهاز بالعمل بشكل طبيعي حال عودة الطاقة.

يزداد ضجيج تشغيل الثلجة أثناء الاستعمال.

- وقد يتباين أداء عمل الجهاز بناء على تغيرات درجة حرارة المكان. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.

### رائحة الجزء الداخلي سيئة.

- لا يتم تنظيف الجهاز بانتظام. << نظف الجزء الداخلي بانتظام مستخدماً إسفنجة وماء دافئ وماء مكرين.
- قد تتسبب بعض المستويات ومواد التغليف بالروائح. << استخدم المستويات ومواد التغليف الخالية من الروائح.
- تم وضع الطعام في مستويات غير محكمة الإغلاق. << احتفظ بالأطعمة في مستويات محكمة الإغلاق. قد تنتشر الميكروبات من الأطعمة غير المغلقة مسببة الروائح الكريهة.
- تخلص من أية أطعمة فاسدة أو منتهية الصلاحية داخل الجهاز.

### الباب لا يغلق.

- تسد أغلفة الطعام الباب أحياناً. << غير مكان الأطعمة التي تسد الأبواب.
- لا يقف الجهاز بوضع رأسي كامل على الأرض. << اضبط القواعد لموازنة الجهاز.
- الأرض غير مستوية أو متينة. << تأكد أن الأرض مستوية ومتينة لدرجة تحمل الجهاز.

### سلة الخضار عالقة.

- ربما تلامس الأطعمة الجزء العلوي من الجارور. << أعد ترتيب الأطعمة في الجارور.

### إذا كان سطح المنتج ساخناً

- قد يلاحظ ارتفاع درجات الحرارة بين البابين، وعلى الألواح الجانبية والشوابة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً يتطلب الصيانة. كن حذراً عند لمس هذه الأماكن.



تحذير: إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم، اتصل بالبايع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح الجهاز.

### درجة الحرارة في المبرد أو المجمد عالية جداً.

- تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة عالية جداً. << يؤثر إعداد درجة حرارة حجرة المبرد على درجة حرارة حجرة المجمد. قم بتغيير درجة حرارة حجرة المبرد أو المجمد وانتظر حتى تصل الحجرات إلى مستوى درجة الحرارة المرغوبة.
- تم فتح الأبواب كثيراً أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. << لا تفتح الأبواب كثيراً.
- ربما يكون الباب موارباً. << أغلق الباب كلياً.
- ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرًا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. << هذا أمر طبيعي. يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعنية عند توصيله بالكهرباء حديثاً أو عند وضع صنف طعام جديد داخله.
- ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرًا. << لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.

### الاهتزاز أو الضجيج.

- الأرض غير مستوية أو متينة. << إذا كان الجهاز يهتز عند تحريكه ببطء، اضبط القواعد لموازنة الجهاز. تأكد أن الأرض متينة لدرجة تحمل الجهاز.
- قد تحدث أية مواد موضوعة على الجهاز ضجيجاً. << قم بإزالة أية مواد وضعت على الجهاز.

### يصدر الجهاز ضجيجاً يشبه تدفق السوائل، أو الرش، الخ.

- يتخلل مبادئ تشغيل الجهاز تدفق السائل والغاز. << هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.

### هناك صوت كهبوب الرياح يأتي من الجهاز.

- يستخدم الجهاز مروحة في عملية التبريد. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.

### هناك تكاثف على الجدران الداخلية للجهاز.

- يزيد الطقس الحار أو الرطب من تشكل الصقيع والتكاثف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلاً.
- تم فتح الأبواب كثيراً أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. << لا تفتح الأبواب كثيراً؛ إذا كانت مفتوحة، أغلقها.

### ربما يكون الباب موارباً. << أغلق الباب كلياً.

### هناك تكاثف على السطح الخارجي للجهاز أو بين الأبواب.

- ربما يكون جو المكان رطباً، وهذا أمر طبيعي في الجو الرطب. << سيتبدد التكاثف عندما تقل الرطوبة.